

cyberpresse.ca

LA PRESSE



CÉRÉMONIE D'OUVERTURE DES JEUX

CE QU'ON VOUS A CACHÉ

LE REPORTAGE DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL PAGE A21

Contrefaçon chinoise

ARIANE KROL FORUM PAGE A26

L'empereur n'a pas de lulus

MARIE-CLAUDE LORTIE PAGE A20

PÉKIN 2008

**AUDREY LACROIX
UNE GRIPPE
LA FREINE**

SPORTS PAGE 1



**MICHEAL PHELPS
DÉJÀ LE PLUS
GRAND MÉDAILLÉ
D'OR OLYMPIQUE**

SPORTS PAGE 1

PIERRE FOGLIA

*Maudite
Corée-du-Nord*

SPORTS PAGE 3

Pour les résultats en direct
et les analyses de nos blogueurs,
allez sur cyberpresse.ca/pekin



**PLEIN AIR
LE LAC-SAINT-JEAN
TOUS AZIMUTS**

VOYAGE EXCURSIONS
PAGES 1 ET 2



Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**
Montréal est en train de perdre le Nord.

Venez voir mon blogue!
cyberpresse.ca/laporte



MORT DE FREDY VILLANUEVA À MONTRÉAL-NORD

AVANT QUE N'ÉCLATE LA POUDRIÈRE...

L'ENQUÊTE PRENDRA DEUX MOIS. MAIS DES QUESTIONS RESTENT PRESSANTES.



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

**Pourquoi les agents impliqués n'ont-ils pas été interrogés ?
Les politiciens ont-ils trop tardé à réagir ?
Pour une enquête publique ou une agence indépendante ?**

Intervenants et experts proposent des réponses. PAGES A2 À A7

C'est économique, stupide! ... *Un minimum de confiance*

VINCENT MARISSAL PAGE A3

ANDRÉ PRATTE FORUM PAGE A26

EXCLUSIF

FLEUVE SAINT-LAURENT

Un déversement toxique passé
sous silence PAGE A19

PRISONS FÉDÉRALES

La consommation de médicaments
explose PAGE A13

AVORTEMENT

L'intervention ne représente
pas une menace pour la santé
psychologique des femmes,
selon une étude

PAGE A12

ENTREPRISES CANADIENNES

La confiance s'effondre
LA PRESSE AFFAIRES PAGE 1

La Géorgie et la Russie acceptent un plan de paix



PHOTO GLEB GARANICH, REUTERS

Après cinq jours d'hostilités, le président russe Dmitri Medvedev a annoncé, hier, la fin de l'opération militaire de son pays dans la province séparatiste géorgienne d'Ossétie-du-Sud. Quelques heures plus tard, la Russie et la Géorgie acceptaient un plan de paix négocié par le président de la France, Nicolas Sarkozy. Le reportage de notre collaborateur, en page A24.

**Nos photos du conflit russo-géorgien
sur cyberpresse.ca/georgie**



100% LASER SANS LAME

Myopie • Astigmatisme • Hypermétropie

En exclusivité à la Clinique de l'Oeil de Montréal,
la technique **iLASIK**, pour la correction de la vue au laser vous offre :

**des résultats visuels exceptionnels
un maximum de sécurité et de précision
une guérison rapide**

Cette technique est recommandée par la Nasa pour ses astronautes.



LA CLINIQUE DE L'ŒIL
DE MONTRÉAL

CLINIQUE PRIVÉE D'OPHTALMOLOGIE
SAM FANOUS, M.D.

ÉVALUATION GRATUITE

Financement 0% d'intérêt



MONTRÉAL - LONGUEUIL

514 288-0088

www.cdom.com

MONTRÉAL-NORD LA SUITE

« Les policiers sont agressifs et provocateurs envers les jeunes et font à 200 % du profilage racial. Je l'ai moi-même subi. »

— Ali Nestor Charles, boxeur et fondateur de l'organisme Ali et les princes de la rue

« Les émeutes témoignent du ras-le-bol collectif de la communauté de Montréal-Nord envers son service de police et les gens qui les desservent. »

— Jean-Yves Sylvestre, travailleur social au collège Ahuntsic

« Les jeunes ont voulu lancer un message. Nous sommes présentement sur une poudrière. Si on n'en profite pas pour changer les choses, la situation peut s'aggraver. »

— Harry Delva, coordonnateur jeunesse de la Maison d'Haïti

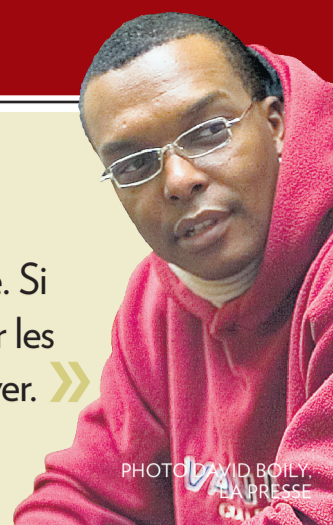


PHOTO DAVID BOILEY, LA PRESSE

LES POLICIERS N'ONT PAS

Trois jours après le décès du jeune Fredy Villanueva, tué lors d'une intervention policière à Montréal-Nord, les deux policiers impliqués n'ont toujours pas été interrogés par la Sûreté du Québec. Craignant que l'enquête ne soit pas suffisamment transparente, certains groupes, dont le Centre de recherche-action sur les relations raciales, ont réclamé hier une enquête publique.

CAROLINE TOUZIN

Les deux policiers impliqués dans l'intervention qui a coûté la vie à Fredy Villanueva, samedi soir, à Montréal-Nord, n'ont toujours pas été interrogés par la Sûreté du Québec (SQ) chargée de l'enquête. Le corps policier a ainsi fourni un argument supplémentaire aux voix qui demandent la tenue d'une enquête publique.

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, n'a pas écarté la tenue d'une telle enquête, hier. « L'enquête criminelle est une étape obligatoire. Quand nous obtiendrons les résultats, on avisera sur la nécessité d'une enquête publique », a dit le ministre, qui a annulé ses vacances pour gérer la crise.

En vertu de la politique ministérielle, lorsqu'un coup de feu est tiré par un service de police, un autre corps policier est chargé de l'enquête. Dans ce cas-ci, la Sûreté du Québec enquête sur les agissements de la police de Montréal. L'enquête devrait prendre de 8 à 10 semaines.

Une trentaine de policiers et d'experts ont été assignés au dossier. Ils ont rencontré une trentaine de témoins, des dizaines de voisins ainsi que les familles des deux jeunes blessés par balle et du défunt. La famille Villanueva a été ébranlée par sa rencontre avec les enquêteurs de la SQ.

« C'était dur de les entendre parler de mon frère. On se sent tellement seuls, tellement mécontents, mais en même temps, on n'a pas la tête à l'enquête. On pense juste à la cérémonie funéraire », a dit Patricia, la sœur aînée de Fredy, hier soir à *La Presse*.

Les deux policiers présents lors de la fusillade n'ont toujours pas été interrogés par les enquêteurs. « C'est définitivement une pratique courante », a assuré le lieutenant François Doré, de la SQ, hier, en conférence de presse. « Ces gens-là (policiers) sont traités de la même façon que les

« C'est définitivement une pratique courante », a assuré hier le lieutenant François Doré, de la SQ, qui ne craint pas que les agents « perdent la mémoire » d'ici à leur interrogatoire.

citoyens ordinaires », a ajouté le policier, qui ne craint pas que les agents « perdent la mémoire » d'ici à leur interrogatoire.

Cette affirmation a fait sursauter le criminologue Jean-Claude Brodeur. « Soixante pour cent des homicides sont élucidés en moins d'une journée. En général, le principal suspect est interrogé dans les heures suivant le meurtre. Les règles sont différentes quand l'auteur de l'homicide volontaire ou non est un poli-

cier », indique-t-il. « Le meurtre commis par un policier dans le cadre de ses fonctions ne correspond pas au crime d'un citoyen ordinaire. Les enquêteurs trouvent toujours de bonnes raisons pour expliquer le retard d'un interrogatoire de témoin policier », souligne Louise Viau, professeur de droit à l'Université de Montréal.

Témoin ou suspect ?

Avant de rencontrer les deux policiers, les enquêteurs de la SQ doivent déterminer s'ils les interrogent à titre de témoin ou

sur le jeune homme, et un autre à la policière qui l'accompagnait. Tous deux n'ont pas été suspendus. Ils sont en arrêt de travail pour au moins une semaine.

Même si le ministre Dupuis a assuré que la Sûreté du Québec rendrait compte aux citoyens de l'évolution de l'enquête, le corps policier est resté plutôt vague sur les événements de samedi. « Cette enquête sera menée de manière intégrée, impartiale et avec professionnalisme », a répété plusieurs fois le lieutenant François Doré.

Les policiers, tous deux Blancs, ont interpellé Dany Villanueva, le frère aîné de Fredy, dans le parc dans lequel « un maximum de 20 ou 30 personnes » étaient présentes, incluant des gens qui jouaient au soccer. Dany jouait alors aux dés avec d'autres. Quatre projectiles ont été tirés par le même policier. Les enquêteurs ont visionné des vidéos de surveillance captées par des caméras installées sur le toit de l'aréna et de la polyvalente voisins du parc Henri-Bourassa.

Les conclusions seront rendues publiques, assure le ministre

La SQ transmettra son rapport au Directeur des poursuites criminelles et pénales. Ce dernier décidera s'il y a matière à poursuite ou non. Le ministre Dupuis a assuré que les conclusions

de l'enquête criminelle seront rendues publiques. Le ministre ainsi que le bureau du coroner ont le pouvoir de déclencher une enquête publique, même si le Directeur des poursuites décide de ne pas porter d'accusation.

Le Centre de recherche-action sur les relations raciales a demandé la tenue d'une enquête publique, hier, craignant que l'enquête de la SQ ne soit pas assez transparente. Le Parti québécois est aussi de cet avis.

Le ministre Dupuis ne compte pas se rendre à Montréal-Nord pour constater les dégâts de l'émeute de dimanche survenue en réaction à la mort de Villanueva. Il s'est entretenu avec le directeur de la Sûreté du Québec et le chef de police de la Ville de Montréal, hier.

FORUM

« Un minimum de confiance », l'éditorial d'André Pratte, en page **A26**

« Attendez avant de juger », le témoignage d'un policier, en page **A27**

« Faites-vous confiance à la police? », l'opinion de nos lecteurs, en page **A27**

Le policier a eu raison de tirer, selon un professeur de droit

CAROLINE TOUZIN

Le policier qui a fait feu sur le jeune Fredy Villanueva dans un parc de Montréal-Nord samedi a eu raison de sortir son arme, estime Louise Viau, professeur de droit à l'Université de Montréal.

« Ce n'est pas un dossier pour faire du *police bashing*, selon les faits dévoilés pour l'instant. Les policiers patrouillaient dans un quartier chaud avec des problèmes de délinquance. Une policière armée s'est fait agripper par au moins un jeune. Si le jeune l'avait désarmée, il y aurait eu un danger immédiat pour sa sécurité », indique M^{me} Viau, spécialiste des poursuites judiciaires contre les policiers.

Les policiers ont la directive de sortir leur arme lorsqu'il y a un

danger imminent pour leur vie. À l'École nationale de police du Québec, on leur enseigne à viser la plus large surface possible, soit le centre du corps, explique le professeur, qui a fait partie de

« Une policière armée s'est fait agripper par au moins un jeune. Si le jeune l'avait désarmée, il y aurait eu un danger immédiat pour sa sécurité. »

la commission Poitras, chargée d'étudier les méthodes d'enquête de la Sûreté du Québec à la fin des années 90.

Des citoyens indignés par l'intervention policière se sont demandé pourquoi les agents n'avaient pas tiré en l'air ou utilisé le pistolet à décharge électrique Taser. « Tirer en l'air, c'est très dangereux. Les projectiles retombent. À l'École de police, on enseigne de ne pas le faire », souligne-t-elle. Serait-il mieux pour les citoyens que la police soit armée d'un pistolet à décharge électrique plutôt que d'une arme à feu ? Non, répond le professeur de droit. « Vous arriveriez dans un quartier où des membres de gangs de rue se promèneraient avec des armes à feu, mais vous, vous n'en auriez pas. Cela équivaudrait à se défendre à armes inégales », a conclu M^{me} Viau.

CE QUI AURAIT DÛ ÊTRE FAIT

PHILIPPE ORFALI

SAMEDI SOIR, soir de la fusillade

« Les deux policiers qui étaient là avaient peu d'expérience et ils ont mal calculé les risques. Ils auraient pu employer du poivre de Cayenne ou même un Taser avant de tirer sur les jeunes hommes. »

— André Normandeau, professeur de criminologie de l'Université de Montréal

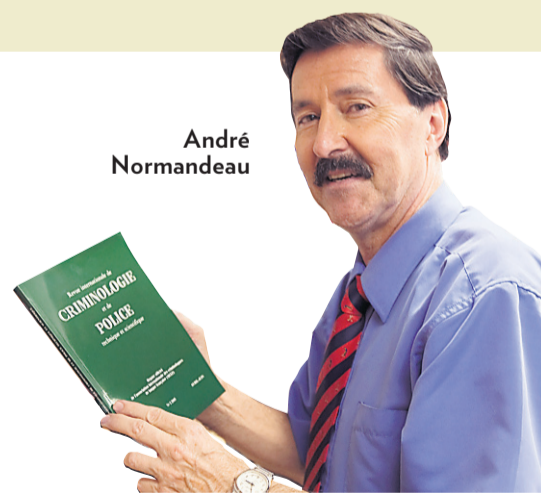


PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

DIMANCHE APRÈS-MIDI, au lendemain de la fusillade

« J'ai été surpris de voir que les politiciens n'étaient pas plus présents pour apaiser les tensions qu'on voyait poindre. Le message politique n'a pas passé [...] et les gens sur le terrain se sont sentis seuls. »

— Le criminologue Benoît Dupont

« Ni le maire Tremblay, ni le ministre Dupuis, ni la police n'ont dit quoi que ce soit après la mort du jeune Latino-Américain. C'était le silence total. Ils ont sous-évalué la gravité de la situation. Je ne comprends pas qu'ils n'aient pas anticipé une révolte. C'était pourtant évident. »

— Martin Courcy, spécialiste en sécurité et en gestion de crise

DIMANCHE SOIR

« (Le SPVM) a attendu beaucoup trop longtemps avant d'envoyer l'équipe antiémeute. Ils auraient dû être sur le terrain en 15 à 20 minutes au lieu d'attendre une heure et demie. »

— André Normandeau

« Un appel au calme aurait dû être lancé dès le début du soulèvement. »

— Martin Courcy

« C'est sûr qu'on n'a pas fait assez pour prévenir ce qui s'est passé dimanche soir. »

— Pierreson Vaval, directeur de l'équipe d'intervention Rivière-des-Prairies

SOMMAIRE

Amusez-vous!	ARTS 6	Horaire télévision	ARTS 4
Astrologie du jour	ACTUEL 5	Loteries	A 4
Bourses	AFFAIRES 8 et 9	Monde	A 24 et 25
Décès	ACTUEL 6 à 8	Petites annonces	ACTUEL 4 et AFFAIRES 4
Forum	A 26 et 27	Sudoku	AFFAIRES 4

Météo
Nuageux en matinée, orages en après-midi, maximum 23, minimum 16. ACTUEL 6

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?

commentaires@lapresse.ca

SUR CYBERPRESSE.CA



VOTRE OPINION

L'escalade de violence dans le quartier Montréal-Nord était-elle prévisible, selon vous? Répondez sur cyberpresse.ca/mtl-nord

MONTRÉAL-NORD LA SUITE

« Les émeutes étaient une réponse guidée par des frustrations. »

— Rose-Andrée Hubbard, intervenante psychosociale dans Montréal-Nord

« Ce n'est pas un dossier pour faire du *police bashing*. »

— Louise Viau, professeur de droit à l'Université de Montréal

« Certains jeunes cherchent des moyens pour s'exprimer et il faut éviter à tout prix que la violence devienne leur seul recours. »

— Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada, extrait du discours prononcé hier au Congrès mondial des jeunes à Québec



PHOTO PC

ENCORE ÉTÉ INTERROGÉS



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, n'a pas écarté la tenue d'une enquête publique, comme le réclament certains groupes. « L'enquête criminelle est une étape obligatoire. Quand nous obtiendrons les résultats, on avisera sur la nécessité d'une enquête publique », a dit hier le ministre, qui ne compte pas se rendre à Montréal-Nord pour constater les dégâts de l'émeute de dimanche.

C'est économique, stupide!



VINCENT
MARISSAL
CHRONIQUE

Entre la présidentielle américaine et leurs bien-aimés Red Sox, les journaux de la grande région de Boston ont consacré ces dernières semaines plusieurs articles à la mort d'un jeune Brésilien de 25 ans, tué à bout portant par un policier de Yarmouth (Cape Cod).

Le *Boston Globe* et les petits journaux de Cape Cod ont décrit les événements tragiques, bien sûr, mais ils ont surtout fait état de l'indignation et de la colère de la petite communauté de brésilienne locale.

Toute l'affaire commence par une banale interception d'un immigrant « sans papier » brésilien qui (selon la version policière) panique et tente de se sauver, et qui se retrouve avec une balle dans le cœur, tirée sous les yeux horrifiés de sa conjointe (la mère de leurs deux enfants).

On comprend aisément la réaction des immigrants du Massachusetts et des groupes sociaux qui les défendent. D'autant qu'il ne s'agit pas du premier dérapage policier dans cet État.

Immigration illégale en moins, l'affaire de Yarmouth ressemble à celle de Montréal-Nord.

En lisant les journaux du Massachusetts, il y a deux semai-

nes, je n'ai pu m'empêcher de me poser la question suivante: si le jeune père de famille avait été un Bob Smith originaire de Cape Cod plutôt qu'un immigrant brésilien, le flic aurait-il tiré?

De retour de vacances en pleine tourmente à Montréal, la même question me trotte dans la tête

On peut refaire une commission d'enquête, mais la source du problème est connue et documentée. La suite repose essentiellement sur la volonté politique. Non seulement la volonté de faire la lumière sur les événements de samedi mais, surtout, de freiner la ghettoïisation de certaines enclaves de Montréal.

depuis quelques jours: si Fredy Villanueva s'était appelé Frédéric Villeneuve, serait-il encore vivant aujourd'hui?

On ne le saura jamais avec certitude, mais à travers la casse et les déclarations incendiaires de part et d'autre, tout le monde aura compris que les tensions raciales sont vives entre les policiers et les jeunes de Montréal-Nord.

Ce n'est pas nouveau, d'ailleurs. Qui se souvient du rapport Bellemare, brique de 400 pages sur les relations entre la police et les minorités ethniques, com-

mandé par la Commission des droits de la personne dans la foulée de l'affaire Gosset-Griffin? C'était en 1988, il a 20 ans.

Et le rapport Corbo, en 1993, ça vous dit quelque chose? Autre bilan et recommandations sur le même sujet, publié cette fois après une autre bavure de la police de Montréal (l'affaire Marcellus François).

Claude Corbo, alors recteur de l'UQAM, m'avait raconté à l'époque qu'un journaliste en manque de sensationnalisme lui avait demandé de but en blanc: « Pis, avez-vous trouvé du racisme à la police de Montréal? » La réponse du rapport Corbo était moins brutale que la question, mais

il constatait déjà, il y a 15 ans, que « les Noirs se méfient encore beaucoup de la police car il arrive trop souvent des incidents qui les impliquent ».

Revenant sur les commissions Bellemare et Corbo dans un éditorial daté de janvier 1993, ma collègue Agnès Gruda posait la question ainsi: « Doit-on conclure que rien n'a changé? Que nous sommes condamnés à cheminer de bavure policière en bavure policière, d'un exercice de bonne conscience à un autre? » Questions prémonitoires...

Le criminologue André Normandeau, que l'on voit et entend partout depuis samedi (et qui siègeait au comité Bellemare), décrivait en 1993 le rapport Corbo comme « une réelle occasion d'avancer » dans une longue lettre ouverte à *La Presse*. Ironiquement, hier matin, *La Presse* a qualifié de « grand pas en arrière » la mort du jeune Villanueva.

Non pas que la police de Montréal n'ait rien fait depuis 20 ans pour améliorer ses relations avec les minorités ethniques. Au contraire. Mais une seule des balles tirées samedi sur Fredy Villanueva aura suffi pour ramener tout le monde à la case départ.

On peut refaire une commission d'enquête (une troisième en 20 ans), comme le réclament certains groupes et spécialistes, mais la source du problème est connue et documentée. La suite repose essentiellement sur la volonté politique. Non seulement la volonté de faire la lumière sur les événements de samedi mais, surtout, de freiner la ghettoïisation de certaines enclaves de Montréal.

Parlant de politique, il s'en fait beaucoup sur le cadavre du jeune Villanueva depuis dimanche.

D'abord par le maire Gérald

Tremblay, qui a habilement braqué les projecteurs sur Québec, plutôt que sur sa propre administration, en réclamant une enquête rapide et transparente au ministère de la Sécurité publique.

Évidemment, que ça prend une enquête transparente, monsieur le maire, c'est l'évidence. Que l'on veuille savoir pourquoi et comment ce jeune homme est mort sous les balles de la police, c'est normal. Ça, c'est l'affaire d'une enquête criminelle. Mais savoir ce qui pourrait les relations entre une communauté et les autorités et, surtout, proposer des remèdes, ça, c'est la responsabilité du maire de Montréal.

Pas besoin d'un doctorat en sociologie pour voir que les graines de la révolte germent depuis quelques années déjà dans quelques quartiers chauds de Montréal. Criminalité, gangs de rue, violence, rejet de l'autorité, tous ces phénomènes ne naissent pas par génération spontanée. Ils prennent tous forme dans le même terreau: la pauvreté.

C'est vrai à Los Angeles. C'est vrai à Paris. C'est vrai à Toronto. Et c'est vrai à Montréal.

À force de se gratter le bobo des accommodements raisonnables ces dernières années, on a commodément oublié que la vraie nature des problèmes sociaux dans une grande ville comme Montréal n'est pas religieuse, mais économique.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueur: vincent.marissal@lapresse.ca

MONTRÉAL-NORD LA SUITE

Blessé samedi, Denis Meas crie à l'injustice

Le jeune homme, sorti de l'hôpital hier, est atterré par la mort de son meilleur ami, confient ses proches

CATHERINE HANDFIELD

L'un des deux jeunes hommes blessés lors de la fusillade qui a coûté la vie à Fredy Villanueva est sorti de l'hôpital, hier. Denis Meas, 18 ans, est atterré, selon sa famille. Et il en veut au policier qui a atteint mortellement son meilleur ami.

« Physiquement, mon frère va bien. Mais psychologiquement, il ne va pas bien du tout », a dit Rou Meas, rencontré hier soir sur le perron du logement familial de Montréal-Nord.

Denis Meas était le meilleur ami de Fredy Villanueva, mort sous les balles d'un policier du SPVM samedi soir. Atteint d'un projectile à l'épaule droite, il a passé trois jours à l'hôpital Santa Cabrini avant de recevoir son congé hier après-midi.

« Il va passer une radiographie dans deux semaines, a dit son père, Chamroeun Meas, qui est d'origine cambodgienne. On espère seulement qu'il n'aura pas de séquelles. »

L'autre blessé, Jeffrey Sagor Metelus, se trouvait toujours à l'hôpital Sacré-Cœur, hier. Le jeune homme de 21 ans a reçu un projectile dans le thorax et doit subir une opération destinée à retirer la balle, selon la famille Meas.

« Mon frère a peu parlé aujourd'hui, mais on sait qu'il est fâché, a dit la sœur aînée de Denis Meas, Sopheap. Il trouve ça injuste d'avoir perdu Fredy. »

Denis Meas, le cadet d'une famille de cinq enfants, était trop souffrant pour rencontrer *La Presse*, hier. Mais selon ses proches, l'étudiant estime lui aussi que l'intervention policière de samedi était injustifiée. « Il trouve ça injuste, comme nous tous », a indiqué Jonathan, un bon ami de Denis Meas et de Fredy Villanueva.

Jonathan Senatus, un étudiant au cégep en travail social, se



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

« Physiquement, mon frère va bien. Mais psychologiquement, il ne va pas bien du tout », a dit Rou Meas (à gauche), à propos de son frère Denis, atteint d'un projectile à l'épaule lors de l'intervention policière de samedi. On le voit ici en compagnie de Jonathan Senatus, un témoin de l'incident.

trouvait dans le stationnement du parc Henri-Bourassa, samedi soir, quand l'intervention fatale est survenue. Sa version des faits est très semblable à celle livrée

dans *La Presse* d'hier par Dany Villanueva, le frère de la victime.

« Personne d'entre nous n'était armé; personne n'a menacé les policiers », a martelé le grand

gaillard de 19 ans qui habite lui aussi Montréal-Nord. Il a donné sa version des faits aux policiers de la Sûreté du Québec dans la nuit de samedi à dimanche.

FUNÉRAILLES

Les funérailles de Fredy Villanueva, tué lors d'une intervention policière dans un parc de Montréal-Nord, auront lieu demain matin. Sa dépouille sera exposée aujourd'hui, à partir de 14 h et demain matin au salon funéraire Magnus-Poirier du boulevard Pie-IX. Les obsèques du jeune homme de 18 ans seront célébrées à la chapelle du salon funéraire. La famille souhaite vivre son deuil en toute intimité, à l'abri des caméras, a spécifié la sœur aînée, Patricia, hier soir.

Selon lui, ils étaient cinq ou six amis dans le stationnement quand la voiture de police est arrivée, vers 18h30. Le policier qui a ouvert le feu aurait alors demandé à Dany Villanueva de venir le voir. Dany Villanueva était connu des services policiers.

« Dany lui a demandé pourquoi, raconte-t-il, la voix tremblante. Puis, les policiers sont sortis de leur auto, ils ont plaqué sauvagement Dany sur le capot du véhicule. Dany se débattait, alors il l'ont mis par terre. »

« Nous, on regardait la scène et on disait "aille!" », a-t-il poursuivi. Selon lui, le groupe n'a pas entouré la policière qui accompagnait l'agent.

« Puis, Fredy a avancé vers le policier et il a dit "lâchez mon frère". Le policier a sorti son fusil et a aléatoirement tiré sur nous, sans nous donner aucun avertissement, a-t-il raconté, les larmes aux yeux. C'était irréel, comme dans un jeu vidéo. »

Il a ensuite appelé les services d'urgence, tandis que le policier menottait Dany Villanueva. « Je souhaite seulement que le policier va payer pour son mauvais jugement », a conclu Jonathan Senatus, selon qui l'agent et Dany Villanueva se connaissaient de vue.

Les autorités critiquées pour leur silence

PHILIPPE ORFALI

Trois jours après l'émeute de Montréal-Nord, des voix s'élèvent de toutes parts pour critiquer l'inertie des autorités dans les 24 heures qui ont suivi la mort de Fredy Villanueva, 18 ans.

Ce n'est que lundi matin que le directeur du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), Yvan Delorme, a commenté le décès du jeune Villanueva et le soulèvement de population qui a suivi. Silence total aussi, dimanche, à l'hôtel de ville et au cabinet du ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis.

« Les politiciens ont réagi seulement après l'émeute, regrette le criminologue Benoît Dupont. C'est une erreur, parce que cela n'envoie aucun message et perpétue l'idée que (les jeunes de Montréal-Nord) sont abandonnés. »

Une intervention des politiciens dès dimanche aurait pu calmer les esprits et éviter une émeute, croit pour sa part André Normandeau, professeur de criminologie à l'Université de Montréal. « On ne peut en être tout à fait certain, mais il y aurait peut-être eu moins de dégâts et de blessés si le maire et le ministre avaient saisi l'importance de la situation à Montréal-Nord », dit-il.

À tout le moins, le ministre Dupuis aurait pu émettre un communiqué de presse en matinée ou demander à un représentant de son ministère d'agir en son nom à Montréal, regrette l'expert. « Il devait absolument donner signe de vie au nom du gouvernement. »

Les intervenants du milieu et les politiciens auraient dû se concerter et discuter de ce qui pouvait se passer après la mort d'un jeune aux mains de policiers, estime Martin Courcy, spécialiste en sécurité et en gestion de crise. Une conférence de presse conjointe du maire de Montréal Gerald Tremblay, du maire de l'arrondissement Marcel Parent, de la police et d'intervenants du secteur aurait permis d'atténuer la situation. « La population de Montréal-Nord aurait eu l'impression d'avoir été entendue et ça n'aurait peut-être pas mené au (grabuge de dimanche soir) », estime-t-il.

« Indirectement, le ministre de la Sécurité publique Jacques Dupuis a réagi dimanche », explique toutefois l'expert en sécurité publique Richard Poëti, puisque la politique ministérielle voulant que la Sûreté du Québec s'occupe de l'enquête émane de son ministère. « Mais ce n'est pas toujours clair pour les citoyens. »

Même une fois l'émeute commencée, la réponse des autorités était inadéquate, croit M. Normandeau. « Les policiers ont attendu une heure et demie avant d'agir. La réflexion a été beaucoup trop longue. Ils auraient dû être en mesure d'établir un plan d'action en 15 à 20 minutes, pas plus. Ils avaient mal planifié leur coup. »

« Maintenant que je sais que je suis une CX8400, les gens me prennent au sérieux. Et j'ai les graphiques pour le prouver. »

EPSON
EXCEED YOUR VISION▶ Robert
Analyste principalType d'Epsonalité :
CX8400

Epson Stylus® CX8400. Elle numérise, fait des copies et sort des tirages aux couleurs brillantes qui restent brillantes grâce aux encres à séchage instantané résistant à la décoloration, au maculage et à l'eau. C'est l'appareil multifonction à jet d'encre pour les Epsonalités qui exigent des performances polyvalentes exceptionnelles.

▶ Pour plus de renseignements, aller à www.epson.ca/imprimeur

Spécifications sous réserve de modifications. Epson et Epson Stylus sont des marques déposées et Epson Exceed Your Vision est une marque de commerce de Seiko Epson Corporation. DURABrite est une marque déposée d'Epson America, Inc. Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Epson renonce à tous les droits associés à ces marques. © 2007 Epson America, Inc.

Disponible chez le détaillant suivant.



LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-08-12

Quinté 3 370 4 8798	6/49 01 02 06 07 09 16 21 23 28 29 33 38 39 41 43 47 48 49 54 62	Triple 03 09 13 17 28
----------------------------------	---	------------------------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
23 JUILLET 98 SAGITTAIRE Extra 3214094

LOTTO 649 CE SOIR, GROS LOT DE 10 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Des fréquentations douteuses

Les frères Villanueva ont continué de venir dans le quartier après le déménagement de leur famille

JUDITH LACHAPPELLE

La famille Villanueva n'habite plus Montréal-Nord depuis deux ans, mais ses fils, eux, fréquentaient toujours le quartier.

En avril 2006, en reconnaissant sa culpabilité à plusieurs accusations dont certaines liées à une fréquentation des gangs de rue, Dany Villanueva, le jeune homme visé par une intervention policière qui a mené à la mort de son frère Fredy samedi dernier, avait déclaré que sa mère cherchait un nouvel appartement. « Pour déménager tout à fait ailleurs? » avait demandé le juge Louis Legault. « Oui, tout à fait ailleurs », avait alors répondu Villanueva. Le juge avait approuvé, signalant qu'il était préférable pour lui de « sortir » du milieu des gangs de rue. « C'est dangereux de sortir les pieds devant », avait-il ajouté.

À l'aube de ses 20 ans, en avril 2006, Dany Villanueva a reconnu sa culpabilité à une série d'accusations, dont celle de s'être trouvé dans la voiture de son père en possession d'un pistolet de calibre 22 en mars 2006. En février 2006, les policiers l'avaient intercepté dans un véhicule à 0h50, alors qu'il devait observer un couvre-feu de 22h à 6h.

Dany Villanueva avait également reconnu avoir bousculé un adolescent de 14 ans et de lui avoir volé une chaîne au cou parce que celui-ci, a-t-il déclaré à l'époque, lui devait de l'argent. La victime avait plutôt qualifié l'agression de « taxage ».

De plus, Dany Villanueva s'était fait épingle dans un véhicule en compagnie de quatre autres hommes... et plusieurs armes. Les policiers ont découvert deux armes à feu et deux barres de fer. Quatre complices portaient des foulards rouges, traditionnel-



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Une épicerie de Montréal-Nord affiche qu'il est interdit d'entrer avec des armes à feu.

lement associés au gang de rue des Bloods. Villanueva était le seul qui n'en portait pas. Le juge a indiqué qu'il n'y avait « aucune preuve » que Villanueva faisait partie d'un gang, mais il a indiqué qu'il avait « frayed » avec des membres de gangs de rue.

Dossier criminel

Villanueva a été condamné à 11 mois de prison et deux ans de probation. Sa famille, elle, a déménagé à Repentigny. Le juge Legault a également ordonné

que l'ADN du jeune homme soit fiché à cause notamment de ses mauvaises fréquentations. Le juge a longuement insisté auprès de Villanueva pour qu'il se reprenne en main et qu'il termine ses études secondaires. Ce n'est pas seulement à votre famille que vous le devez, a dit le juge Legault. « En premier lieu, vous le devez à vous. »

Le 18 juin dernier, la police montréalaise a arrêté Villanueva et quatre autres hommes de 18 à 22 ans pour un vol commis aux

dépens d'un homme qui n'a pas de dossier criminel. Les cinq coaccusés doivent répondre de trois chefs d'accusation, soit le vol qualifié avec une arme à feu, avoir occupé un véhicule dans lequel ils savaient qu'il se trouvait une arme à feu et avoir utilisé l'arme à feu lors de la perpétration du vol. Ils doivent revenir en cour le 19 septembre.

En plus des trois accusations, Dany Villanueva a brisé ce même 18 juin l'ordonnance de probation

qui l'empêchait de communiquer avec des personnes qui, à sa connaissance, ont des antécédents judiciaires ou sont des membres d'un gang de rue.

Villanueva a également été accusé d'introduction par effraction en août 2005 dans une résidence de Montréal-Nord. Il avait été accusé d'avoir comploté pour commettre ce vol avec trois complices, dont l'un a participé au vol qualifié de juin dernier. La Couronne a cependant abandonné la plainte.

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.



LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***. Plus d'équipement de série que jamais. Un nouvel intérieur élégant. Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

SONATA GL 2009

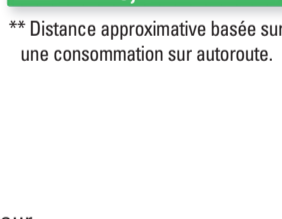
4 cylindres, transmission manuelle

Location à partir de **299 \$**† OU Prix d'achat comptant: **18 595 \$**

par mois/48 mois (Prix de base) 21 995 \$ (Ajustement de prix comptant) -3 400 \$*

0 \$ de comptant TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique



MOINS POUR PLUS 1081 KM AVEC UN PLEIN

ROUTE 6,2L/100KM VILLE 9,7L/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SANTA FE GL 2.7L 2008

Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de **362 \$**† OU Prix d'achat comptant: **21 995 \$**

par mois/48 mois (Prix de base) 25 995 \$ (Ajustement de prix comptant) -4 000 \$*

0 \$ de comptant TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*



MOINS POUR PLUS 904 KM AVEC UN PLEIN

ROUTE 8,3L/100KM VILLE 12,1L/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée** Garantie complète de Hyundai sans franchise.



OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE. DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



hyundaicanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms de caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. **Frais de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle (prix de base : 21 995 \$) et Santa Fe GL 2008 2.7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$). Mensualités de 299 \$ / 362 \$ pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 0 \$ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 415 \$ / 610 \$) et frais d'acquisition de location (590 \$) inclus dans les offres de location. Frais de maintenance, d'assurance, d'engagement au registre des droits (RDPPM ou Québec) et autres taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (50 \$ pour tous les modèles, kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par km additionnel). Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un pourcentage de 10% du prix comptant s'ajoutent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Offres de financement de prix comptant suivantes à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock, suivant : Sonata GL 2008 4 cylindres, transmission manuelle, 3 400 \$ / Santa Fe GL 2008 2.7 L, traction avant, transmission manuelle, 4 000 \$. Des offres de crédit comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock. Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 \$ / 610 \$, frais d'immatriculation, d'assurance, d'engagement au registre des droits (RDPPM ou Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres de crédit comptant sans avis préalable. Prix de base des véhicules neufs : Sonata GL V6 Sport 2009 29 995 \$ / Santa Fe Limited 2008 7 passagers, 36 945 \$. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les codes de consommation d'énergie : Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle - 6,2 L/100 km - autoroute et 9,7 L/100 km - Ville / Santa Fe GL 2008 V6 2.7 L, traction avant, transmission manuelle, de 8,3 L/100 km - autoroute et 12,1 L/100 km - Ville. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. **Toutes conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

MONTRÉAL-NORD LA SUITE

ENQUÊTES SUR LES POLICIERS

Vers une agence indépendante ?

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — En janvier dernier, l'Alberta a emboîté le pas à l'Ontario et est devenue la deuxième province canadienne à se doter d'une agence indépendante qui enquête sur des comportements de policiers.

En Ontario, l'Unité des enquêtes spéciales a été créé en 1990, dans la foulée d'accrochages entre les forces de l'ordre et certaines communautés ethniques.

Les choses se sont déroulées autrement dans la province de l'Ouest. « Ce n'est pas un incident spécifique qui nous a amenés à faire ces changements, mais le fait que la manière dont les policiers font une enquête sur l'un des leurs était un sujet d'intérêt pour le public », a expliqué Andt Weiler, un porte-parole du gouvernement albertain.

Les événements de la fin de semaine à Montréal-Nord ont ranimé les débats sur les meilleurs moyens d'enquêter sur de possibles bavures policières. Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a annoncé que ce serait la Sûreté du Québec qui se pencherait sur la mort de Fredy Villanueva, conformément à la politique ministérielle appliquée dans les cas semblables.

Une large place aux civils

Le criminologue André Normandeau aurait préféré que cette enquête soit menée par un organe indépendant. Le professeur



Une intervention des policiers dans le quartier Rexdale, à Toronto, en 2005.

PHOTO MARTIN TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE

de l'Université de Montréal siègeait à la commission Bellemare, qui a recommandé au gouvernement québécois de s'engager dans cette voie il y a 20 ans.

« C'est un système qui peut très bien fonctionner, mais avec la nuance importante qu'il n'y ait pas seulement des civils. »

La moitié des enquêteurs réguliers de l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario sont des civils. L'autre moitié est formée en bonne partie de policiers à la retraite. Le directeur est lui aussi un civil. C'est lui qui décide si des accusations criminelles sont portées. À noter que le rapport d'enquête n'est

jamais rendu public. L'Alberta Serious Incident Response Team (ASIRT) fonctionne selon un modèle semblable, à quelques différences près. D'abord, la plupart des enquêteurs sont des anciens policiers ou des policiers qui ont pris congé de leur pratique pour quelques années. Seul le direc-

teur est un civil. Autre différence: des cas de meurtre, blessures sérieuses ou viols, par exemple, ne seront pas nécessairement objet d'enquêtes par l'ASIRT. Le procureur général de la province a le choix d'utiliser d'autres méthodes comme de confier l'enquête à un corps policier, entre autres.

OUVERTURE
 Novembre 2008

ATTENTION
 Vivre au LUX
 provoque un WOW intense.
 Nous préférons en avertir les retraités.

Admirez Architecture d'inspiration château, jardins luxuriants, grandes fenêtres, planchers de bois, électros haut de gamme et climatisation compris.

Swinguez Golf, quilles, billard, danse, spectacles grandioses, festivités enlevantes, cinéma, excursions, voyages et plus encore... G.O. inclus!

Savourez Cuisine fraîcheur, restaurant 4 fourchettes, terrasse barbecue, cellier, salle de dégustation, bistro-lounge, service à l'appart à volonté.

Relaxez Spa, sauna, hammam, piscine, gym, massages thérapeutiques, sécurité de pointe et équipe santé en tout temps pour un maximum de tranquillité.

Visitez 5500, rue Sherbrooke Est, Montréal • 514-259-5500
 luxgouverneur.ca

offrez-vous une retraite WOW
 à partir de 1 045 \$ par mois

LUX



GOUVERNEUR
 RÉSIDENCES

Le moment est venu de régler les problèmes

CATHERINE HANDFIELD

« Les jeunes ont voulu lancer un message. Nous sommes présentement sur une poudrière. Si on n'en profite pas pour changer les choses, la situation peut s'aggraver », dit Harry Delva, coordonnateur jeunesse de la Maison d'Haïti.

Les acteurs de communautés culturelles interrogés hier s'accordaient: l'émeute de dimanche est révélatrice de différents problèmes dans le quartier Montréal-Nord. Et selon eux, le moment est venu de les régler.

« Il fallait s'attendre à ce qu'il y ait des émeutes », dit d'emblée Ali Nestor Charles, boxeur et fondateur de l'organisme Ali et les princes de la rue.

Selon Ali Nestor Charles, les jeunes ont voulu répondre au profilage racial qu'ils subissent fréquemment. « Les policiers sont agressifs et provocateurs envers les jeunes et font à 200% du profilage racial. Je l'ai moi-même subi. »

Ali Nestor Charles affirme se faire parfois questionner par les policiers quand il porte des vêtements amples et se promène à bord de son Jeep. « Ils m'accostent, me fouillent, me demandent mes papiers... Je pense bien qu'ils le font parce que je suis noir », croit le sportif.

« L'émeute témoigne du ras-le-bol collectif de la communauté de Montréal-Nord envers son service de police et les gens qui la desservent », croit également Jean-Yves Sylvestre, travailleur social au collège Ahuntsic. Et j'espère que le jeune Fredy Villanueva ne sera pas mort sans raison. »

M. Sylvestre croit que les policiers et les organismes communautaires du quartier devraient tout d'abord établir une meilleure collaboration pour mieux encadrer les jeunes du quartier.

« Dans le quartier Saint-Michel, les policiers et les organismes communautaires s'assoient à une table de concertation depuis au moins 20 ans. Mais à Montréal-Nord, il y a une grande division. C'est ça le problème », dit M. Sylvestre.

Rose-Andrée Hubbard, intervenante psychosociale dans Montréal-Nord, souligne que des membres d'organismes communautaires, des policiers et des gens de l'administration municipale se sont rencontrés à trois reprises depuis le week-end.

« Tout événement a un côté négatif et un côté positif. Le positif, c'est que ça va nous permettre d'actualiser nos interventions », conclut M^{me} Hubbard.

PRÉCISION

Une erreur s'est glissée dans l'article « La Fraternité des policiers veut plus d'effectifs », publié hier dans nos pages. Il aurait fallu préciser que la Fraternité reconnaît l'augmentation des effectifs à Montréal dans les dernières années, mais que, selon le syndicat, ces policiers ont été affectés à des unités spécialisées comme la patrouille du métro. En conséquence, la Fraternité affirme qu'il n'y a pas plus de policiers communautaires qu'auparavant. Nos excuses.

Michaëlle Jean déplore les violences

La gouverneure générale a habité le quartier lorsqu'elle était adolescente

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — De passage à Québec, la gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, s'est dite attristée par l'émeute survenue dans la nuit de dimanche à lundi à Montréal-Nord, un quartier où elle a habité lorsqu'elle était adolescente.

« L'explosion de violence dans le quartier Montréal-Nord que nous avons vue dimanche soir, et que je déplore, nous démontre qu'il faut à tout prix rester à l'écoute des jeunes, de leur point de vue sur les réalités auxquelles ils sont confrontés », a souligné la représentante de la reine au Canada dans son allocution d'ouverture du 4^e Congrès mondial des jeunes, qui se déroule jusqu'au 21 août à Québec.

« Certains jeunes cherchent des moyens pour s'exprimer et il faut éviter et à tout prix que la violence devienne leur seul recours », a ajouté M^{me} Jean.

« Vous faites partie des solutions pour rétablir les liens de confiance, de solidarité et de respect mutuel, et pour améliorer les conditions de vie là où vous vivez », a-t-elle lancé aux jeunes présents en grand nombre au congrès.

Sur les ondes de RDI, la gouverneure générale, originaire d'Haïti, a estimé que le quartier Montréal-Nord avait vu naître dans les dernières années de nombreuses initiatives pour tisser des liens et améliorer la qualité de vie de la population, grâce à un milieu associatif dynamique.

« Ce qui vient de se passer, c'est une explosion de colère, mais en même temps, il y a une chose qu'on doit se rappeler, c'est que les situations de précarité et de vulnérabilité des jeunes les exposent aussi à être récupérés par des organisations

criminelles qui exploitent leur vulnérabilité », a souligné M^{me} Jean, qui se préoccupe beaucoup des problématiques vécues par les jeunes des communautés culturelles et des quartiers défavorisés.

Jeter les bases d'un dialogue

« J'ai suivi le cœur serré les événements et l'explosion de violence dans le quartier Montréal-Nord, des événements qui forcent à réfléchir, qui témoignent de l'urgence

de jeter les bases d'un dialogue qui permette aux jeunes d'exprimer leurs frustrations et de participer également à la recherche et à la mise en œuvre de solutions pour rétablir les liens de confiance et de respect

mutuel et améliorer les conditions de vie », avait déclaré la gouverneure générale lundi soir, alors qu'elle recevait le prix Champions de la jeunesse, décerné à l'occasion du Congrès mondial des jeunes.



PHOTO JACQUES BOISSINOT. ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

« Certains jeunes cherchent des moyens pour s'exprimer et il faut éviter à tout prix que la violence devienne leur seul recours », a dit Michaëlle Jean hier, lors de son allocution d'ouverture du 4^e Congrès mondial des jeunes, qui se déroule jusqu'au 21 août à Québec.

LA VIE EST PLUS BELLE QUAND ON LA VIT ENSEMBLE



Volvo. pour la vie

ÇA VA FAIRE DU BRUIT!

PROMO DE FIN D'ANNÉE DES VOLVO 2008

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. TANT QU'IL Y EN AURA.

Nos meilleures offres de l'année vont retentir à la grandeur du Québec. Ces offres exceptionnelles, sur tous nos modèles 2008 encore en stock, comme les éconergétiques Volvo S40 et Volvo V50, s'ajoutent à la sécurité légendaire et au design scandinave qui ont fait notre réputation. Venez nous voir, repartez au volant d'une Volvo et, avec une consommation de seulement 7 litres/100 km (route),[†] vous pourrez visiter bien plus de beaux coins que vous ne le pensiez.

ACOMPTE **0\$**

DÉPÔT DE GARANTIE **0\$**

PREMIÈRE MENSUALITÉ **0\$**

0,99%*
TAUX DE CRÉDIT-BAIL
48 MOIS

399\$*
MENSUALITÉ
CRÉDIT-BAIL

7,0L / 100km[†]
(ROUTE)
40 MPG

VOLVO S40 2008



1,49%*
TAUX DE CRÉDIT-BAIL
48 MOIS

429\$*
MENSUALITÉ
CRÉDIT-BAIL

7,0L / 100km[†]
(ROUTE)
40 MPG

VOLVO V50 2008



POUR EN SAVOIR PLUS, VISITEZ **volvontl.com** | **FRANKE VOLVO** 180, rue Principale Sainte-Agathe (819) 326-4775 | **JOHN SCOTTI AUTO LTÉE** 4315, boul. Métropolitain Est Saint-Léonard (514) 725-9394 | **UPTOWN VOLVO** 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666 | **VOLVO DE BROSSARD** 9425, boul. Taschereau Brossard (450) 659-6688 | **VOLVO LAVAL** 2350, boul. Chomedey Laval (450) 682-3336 | **VOLVO POINTE-CLAIRE** 15, Auto Plaza, Pointe-Claire (514) 630-3666 | **VOLVO ST. HYACINTHE** 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305

* Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. L'offre s'applique à une S40 2.4i M/V50 2.4i M 2008. 398,30 \$/428,21 \$ par mois, terme de 48 mois, acompte 0 \$, dépôt de garantie 0 \$, première mensualité 0 \$. Taxes, jusqu'à 1 995 \$ de frais de transport et de préparation et inscription au RDPRM jusqu'à 54,55 \$ dus à la signature du bail. Taux de crédit-bail de 0,99 %/1,49 %. Obligation totale : 18 720,10 \$/20 125,87 \$, taxes, immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et droits sur les pneus neufs (au Québec) en sus. Allocation de 80 000 km (0,16 \$ par km excédentaire). La mensualité et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Valeur de rachat à la fin du bail : 11 696,40 \$/12 236,40 \$ plus taxes. Cette offre, sujette à la disponibilité des stocks, prend fin le 2 septembre 2008. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour plus de détails. 17 litres/100 km (route)/10,5 litres/100 km (ville). Basé sur les chiffres du Guide de consommation de carburant 2008 publié par Ressources naturelles Canada. Les méthodes d'essai de Transports Canada ont été utilisées. Votre consommation réelle peut varier. ©2008 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. * Volvo, pour la vie * est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com

ACTUALITÉS

RÉPARTITION DES PLACES EN GARDERIE

La banlieue de Montréal favorisée

MALORIE BEAUCHEMIN
ET ÉMILIE BILODEAU

QUÉBEC — Les familles habitant la banlieue autour de Montréal peuvent se réjouir: elles profiteront d'une hausse marquée des places disponibles en service de garde, contrairement à la métropole, qui obtient le tiers de ce qu'elle avait demandé. La ministre de la Famille, Michelle Courchesne, a présenté hier la répartition par région, tant attendue, des 18 000 places en garderies à 7\$ promises par le gouvernement d'ici 2010. Des mesures jugées toutefois insuffisantes par les partis de l'opposition et de nombreux intervenants du milieu.

Tel qu'annoncé en juillet, la ministre Courchesne s'est assurée que toutes les régions du Québec pourraient accueillir davantage d'enfants en service de garde, selon les besoins. Dès la rentrée de septembre, c'est 3000 enfants de plus qui pourront fréquenter un centre de la petite enfance (CPE), une garderie privée subventionnée ou une en milieu familial.

Les offres de service en milieu de travail, à horaires variables, dédiées aux enfants d'immigrants ou pour les milieux défavorisés ont été privilégiées dans les 487 projets choisis sur les 1902 proposés au gouvernement.

La grande région de Montréal (incluant Laval et la Montérégie) obtient plus de la moitié des nouvelles places, soit 9500 en trois ans.

«De plus en plus de jeunes familles s'établissent dans les banlieues, nous avons tenu compte de cette réalité-là», a dit M^{me} Courchesne en conférence de presse. À terme, le budget annuel du gouvernement pour les services de garde atteindra 2 milliards, a-t-elle ajouté.

Si l'Association québécoise des CPE salue l'effort substantiel du gouvernement, sa présidente, Johanne Roy, émet des réserves quant au manque de places attribuées pour des poupons, au moment où le Québec connaît un mini baby-boom. Les 3308 nouvelles places d'ici 2010 (19%), «ce n'est pas suffisant pour répondre à la demande», a-t-elle estimé.

Le Regroupement des CPE de l'île de Montréal espérait quant à lui obtenir une grosse part du gâteau. Sur les 13 000 places souhaitées, la métropole n'en a pourtant obtenu que 4682. «C'est sûr qu'on aurait aimé qu'une attention particulière soit portée à Montréal. Le manque de places est plus grand ici que partout ailleurs dans la province», a expliqué hier Céline Marchand, directrice générale du regroupement.



La grande région de Montréal (incluant Laval et la Montérégie) obtient plus de la moitié des nouvelles places, soit 9500 en trois ans.

PHOTO PATRICK SANFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE

Les deux partis de l'opposition à Québec ont aussi vivement critiqué le manque criant de services pour répondre à la demande croissante.

«Ça illustre le cafouillage libéral», a estimé le député péquiste Nicolas Girard, soutenant que dans sa circonscription, Gouin, les listes d'attente atteignent deux ans pour une place en CPE. «Ce sera un automne très difficile pour beaucoup de familles au Québec», a-t-il ajouté. Le nombre d'enfants qui n'ont actuellement pas de place en CPE est évalué à 32 000 par la ministre, mais à 38 000 par les intervenants du milieu.

Jugeant les mesures annoncées insuffisantes, l'ADQ a réitéré sa proposition de donner 100\$ par semaine par enfant de moins de 5 ans n'ayant pas une place en garderie subventionnée.

Répondant aux critiques, la ministre Courchesne a rappelé

qu'un crédit d'impôt avait été instauré dans le dernier budget du gouvernement pour les familles qui n'ont pas une place à 7\$ en CPE.

Dans la région de Lanaudière, néanmoins, le mécontentement est grand. «On est situé dans la couronne de Montréal. Il y a beaucoup de développements immobiliers et beaucoup de nouvelles familles, alors on s'attendait à recevoir un nombre nettement supérieur de places», a commenté Dave Harvey, directeur général du Regroupement des CPE de Lanaudière. D'ici 2010, 750 places seront créées dans la région.

Pour pouvoir accueillir de nouveaux enfants, le CPE Contact Jardin-Soleil, à La Plaine, a proposé un projet de 80 places. Le ministère n'a approuvé la création que de 10 d'entre elles. «On a un établissement bien reconnu, bien ancré dans la com-

munauté et on répond à tous les critères qui étaient demandés par le ministère. Aujourd'hui, on sent qu'on ne nous reconnaît pas et qu'on nous abaisse. C'est une déception totale», a affirmé la directrice du CPE, Suzanne Beauchamp. «J'ai 1000 noms en attente pour mon CPE, alors 750 places pour la région au complet, ce n'est rien! Encore une fois, Lanaudière est le parent pauvre et oublié du Québec», a-t-elle ajouté.

À l'inverse, Laval ne pouvait rêver d'une meilleure distribution des nouvelles places en garderie. «Il y a beaucoup de familles qui sont heureuses aujourd'hui. À Laval, on espérait avoir entre 1250 et 1500 places. On en a eu 1355», s'est réjoui Mario Bernier, directeur général du Regroupement des CPE de Laval. Notons que la ministre Courchesne est aussi responsable de la région de Laval.

LES NOUVELLES PLACES DANS LA PROVINCE



NOUVELLES PLACES

MONTRÉAL	4682
LAVAL	1355
MONTÉRÉGIE	3567
LAURENTIDES	1331
LANAUDIÈRE	757
CAPITALE-NATIONALE	849
TOTAL AU QUÉBEC	18 000

0,9% FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS
TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS⁹

OU

RABAIS* COMPTANT À L'ACHAT

DE 2500\$ À 3500\$

0\$ COMPTANT
SUR TOUS LES MODÈLES

Modèle TL Type-S illustré.



TL 08

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

498\$[†] / MOIS

RDX 08 TURBO

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

538\$[†] / MOIS

RL 08

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

948\$[†] / MOISACURA BROSSARD
9100, boul. Taschereau
Brossard
450 659-1616ACURA DE LAVAL
2500, boul. Chomedey
Laval
450 682-4050ACURA GABRIEL
4648, boul. Saint-Jean
Dollard-des-Ormeaux
514 696-7777LUCIANI ACURA
4040, rue Jean-Talon O.
Montréal
514 340-1344ACURA MÉTROPOLITAIN
5625, boul. Métropolitain
St-Léonard
514 362-2872ACURA PLUS
255, boul. de la Seigneurie
Blainville
450 435-4455

PASSEPORT NON REQUIS

Pour information seulement: **8,0% À 0,9%**Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.⁹

ACURA
DEVANT.

Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

⁹ Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Un taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Un taux en location de 1,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle RDX 2008. Le taux en location de 8,4% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle RL 2008. Le taux en financement de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL et RL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles RDX 2008 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura RL 2008 (modèle KB1638K) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498\$/538\$/948\$. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré livraison de 1 825\$/1 825\$/1 825\$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15\$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Les rabais comptant de 2 500\$/3 500\$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.



PHOTO ARMAND TROTTIER, ARCHIVES LA PRESSE

L'administration Tremblay s'apprête à accorder plusieurs contrats pour la réfection des rues. Au total, la Ville de Montréal a prévu dépenser 401 millions, d'ici la fin de 2008, dans ses infrastructures, dont 181 millions à même son Programme de réfection routière (PRR), pour refaire les rues, ponts, tunnels et son réseau de conduites d'eau et d'égouts.

INFRASTRUCTURES

Montréal ouvre les vannes

SARA CHAMPAGNE

L'administration Tremblay annoncera au cours de son comité exécutif, aujourd'hui, qu'elle réalisera ses promesses en matière de réfection des routes et des conduites d'eau et d'égouts. Des sommes seront aussi affectées pour la mise à niveau de ses usines d'eau potable.

Selon des informations obtenues par *La Presse*, des contrats de plusieurs millions seront accordés pour refaire les rues et les infrastructures autour du futur campus d'Outremont, et des deux futurs centres hospitaliers universitaires, le CHUM au centre-ville et le CUSM. Ces chantiers devraient démarrer dès cet automne.

Au total, la Ville de Montréal a prévu dépenser 401 millions, d'ici la fin de 2008, dans ses

infrastructures, dont 181 millions à même son Programme de réfection routière (PRR), pour refaire les rues, ponts, tunnels et son réseau de tuyaux souterrains. Dans le cas de la gare de triage d'Outremont, il est prévu de dégager 22 millions cette année.

La Ville déposerait aujourd'hui une réserve foncière pour les édifices près de l'autoroute Bonaventure afin de la transformer en boulevard urbain.

Une somme de 9,5 millions doit revenir au CHUM pour refaire le système d'aqueducs et d'égouts, et permettre éventuellement le passage d'une piste cyclable dans la rue de la Gauchetière.

Outre ces contrats, le projet de

réaménagement du quadrilatère de la Place des Arts, estimé à 120 millions, et piloté par le maire Tremblay, devrait aussi franchir une étape importante. À ce chapitre, les investissements de la Ville doivent totaliser 18 millions en 2008. Le premier édifice à

sortir de terre doit être la Vitrine culturelle, porte d'entrée du futur Quartier des spectacles, rue Sainte-Catherine.

Réserve foncière

Le projet de transformation

de l'autoroute Bonaventure en grand boulevard urbain devrait lui aussi passer à une autre étape, aujourd'hui, avec l'approbation par les élus d'une réserve foncière permettant « d'exproprier ou de céder de gré à gré » des édifices environnants. Le président-directeur général de la Société du Havre de Montréal, Gaétan Rainville, a expliqué à *La Presse*, hier, que son organisation devrait avoir en main, d'ici le 15 août, les plans et devis. Les appels d'offres devraient être lancés au mois de septembre.

Dans son budget 2008, la Ville de Montréal estime que la taxe consacrée au Fonds de la voirie a atteint 20 millions. Une partie de cette somme, tirée des poches des propriétaires montréalais, soit 11,75 millions de dollars, doit

servir au « rapiéçage mécanique » du réseau routier. Idéalement, Montréal devrait dépenser 200 millions par an pendant 10 ans pour retaper ses rues, a déjà indiqué le maire de Montréal, en dévoilant les grands chantiers routiers et souterrains de 2008, en mai dernier.

Sammy Forcillo, responsable des infrastructures et vice-président au comité exécutif de la Ville de Montréal, n'a pas démenti la nouvelle selon laquelle des contrats importants seront annoncés, aujourd'hui, autour des grands projets de Montréal. Il a par ailleurs précisé que l'administration municipale a l'habitude de passer des « commandes » au retour des vacances d'été afin d'ouvrir les chantiers de construction avant la fin de l'année financière.

Réductions finales Harry Rosen

50% de rabais

SUR LA MARCHANDISE DÉJÀ SOLDÉE ENCORE EN MAGASIN

LE SOLDE SE TERMINE DIMANCHE.

Rabais offerts sur les prix courants. La marchandise n'est pas toute soldée. Service de retouche en sus pour les articles dont le prix est réduit de 50 % ou plus.

HARRY ROSEN

ACTUALITÉS

« Notre but ultime : banaliser l'homosexualité »

Le défilé de la fierté gaie a toujours sa place à Montréal, croient ses organisateurs

SIMON COUTU

Le défilé montréalais de la fierté gaie aura lieu dimanche, deux semaines après la tenue du festival Divers/Cité. Pour la deuxième année, l'organisme Célébrations de la fierté prend en charge le défilé sur le boulevard René-Lévesque.

La bisbille entre le festival Divers/Cité et les Célébrations de la fierté semble terminée. Les organisateurs du festival, qui s'est déroulé du 29 juillet au 3 août, avaient déploré que le défilé ait lieu deux semaines plus tard.

Dialogue avec Divers/Cité

« Divers/Cité a distribué notre programme aux festivaliers, dit le président de Célébrations de la fierté, Éric Pineault. On a entamé un dialogue. On va s'asseoir à la même table à l'automne. Mais on n'ira pas jusqu'à s'associer avec eux. »

Seize ans après le premier défilé, M. Pineault croit toujours nécessaire de marcher dans les rues de



Le défilé de la fierté gaie, boulevard René Levesque, en juillet 2007.

PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE

Montréal. « Nous avons obtenu l'acceptation juridique de l'homosexualité au Canada. Maintenant,

il nous reste à atteindre l'acceptation sociale. Notre but ultime est de banaliser l'homosexualité. »

À partir de demain, plusieurs événements célébreront la fierté LGBT (lesbienne,

gaie, bisexuelle et transgenre). L'organisme présentera vendredi, rue Sainte-Catherine, l'Avenue du mieux-être et de la santé, pour sensibiliser les Montréalais aux infections transmises sexuellement et à l'écologie. Samedi, 110 organismes communautaires seront représentés sur la même artère.

Une atmosphère de cirque

Dimanche à 13 h, le fameux défilé occupera le boulevard René-Lévesque: 76 contingents aux couleurs de l'arc-en-ciel sillonneront le tronçon compris entre les rues De Lorimier et Saint-Hubert. Cette année, l'organisation voulait donner une atmosphère de cirque à la fête.

Quelques spectacles font aussi partie de la programmation. Des événements nécessaires au financement de l'événement, selon Éric Pineault. « On n'a pas le choix de présenter des spectacles et de vendre de la bière, dit-il. On veut toutefois se concentrer sur le volet communautaire. »

BAL COSTUMÉ HISTORIQUE
2008

SOUTENEZ LE FONDS DE LA COLLECTION NATIONALE

Partenaire costumes
RADIO TÉLÉVISION INTERNET

400 ANS
SOUS LES PROJECTEURS

Joignez-vous à un des événements culturels les plus attendus en Outaouais.

Divertissement d'envergure :
Paul Kunigis et ses 7 musiciens
Chris Pilsworth (Illusionniste)

Cuisine des plus raffinées par le Chef Georges Laurier

Le mercredi 15 octobre 2008, 17 h 30 • Musée canadien des civilisations

Billet individuel : 500 \$ Table d'entreprise (10 personnes) : 5 000 \$*
Occasions de commandite aussi disponibles 819 776-7183 civilisations.ca
*Table pour 8 personnes aussi disponible : 4 000 \$

Partenaires
OTTAWA CITIZEN LeDroit CYBERPRESSE.CA COMPASS SAO
Commanditaires
expresso CASINO TELUS rock 94.5

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE
CANADIAN WAR MUSEUM

Canada

Vorsprung Durch Technik

POPULAR
Événement d'août

La référence à Montréal Audi

	Prix courant	SPÉCIAL
Audi A4 2.0T Quattro, argent (2 disponibles), stock #A80079	45 095 \$	41 895 \$
Audi A4 3.2 Quattro, 6 vitesses, Quartz, stock #A80238	51 095 \$	47 595 \$
Audi A6 3.2 Quattro, Quartz, stock #A80080	63 900 \$	55 995 \$
Audi A6 Avant 3.2 Quattro, argent, stock #A80163	71 750 \$	63 995 \$
Audi A6 4.2 Quattro, argent, stock #A80205	81 550 \$	72 995 \$
Audi Q7 4.2 Quattro, noir, stock #A80192	82 750 \$	69 995 \$
Audi TT 3.2 coupé Quattro, stock #A80260	64 800 \$	57 995 \$



3578898

5442, St-Hubert, Montréal
514-270-3566OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 9H à 21H
OUVERT LE VENDREDI DE 9H à 18H

Laurier

www.popularaudi.com

LES AMIS DU CIMETIÈRE MONTRÉAL
FRIENDS OF THE MOUNT ROYAL CEMETERY

Les Amis du Cimetière Mont-Royal présente

VISITE HISTORIQUE GUIDÉE DU CIMETIÈRE MONT-ROYAL

Le samedi 16 août à 13 heures

« DES FEMMES ET LEUR ÉPOQUE »

Des épouses de trappeurs de fourrure, des dames de l'époque victorienne et des pionnières universitaires

LA 7^e EXPOSITION D'ART ANNUELLE, AVEC PLUS DE 40 ARTISTES

Samedi et dimanche de 13 heures à 17 heures au Complexe funéraire Mont-Royal

1297, chemin de la Forêt, Outremont

Pour plus d'information et pour réserver : 514-279-7358
www.mountroyalcem.com



Envolez-vous au soleil!

Forfaits de qualité supérieure d'une semaine en formule tout inclus

VACANCES transat

868\$
PUERTO VALLARTA
Holiday Inn
Puerto Vallarta 4★
Chambre
Départ 29 août

998\$
PUERTO PLATA
Grand Oasis
Marien 4+★
Chambre
Départ 31 août

1198\$
PUNTA CANA
Ocean Blue
By H10 4+★
Suite junior
Départ 29 août

1278\$
RIVIERA MAYA
Royal Golden au Gran
Bahia Principe Coba 5★
Suite junior Royal Golden
Départ 31 août

Aucune surcharge de carburant!

Économisez jusqu'à 300\$ par couple sur vos vacances soleil!

Valable pour les départs du 1er septembre 2008 au 30 avril 2009.

clubvoyages™

1 866 777-0608

www.clubvoyages.com

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 13 août 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. *Applicable sur les vols et les forfaits Sud, Floride ou croisière (au départ de La Romana ou de la Floride, en conjonction avec les vols commercialisés par Vacances Transat). Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat, CanJet ou WestJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

SOINS DESTINÉS AUX SOLDATS BLESSÉS EN AFGHANISTAN

Mieux vaut être Albertain...

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
LE SOLEIL

QUÉBEC — Les soldats canadiens ont beau tous courir les mêmes risques en Afghanistan, ils ne sont pas pour autant égaux une fois blessés, déplore un rapport publié hier par le Comité sénatorial sur la défense. En fait, il vaut mieux être un Albertain et, surtout, ne pas être un réserviste. Plus de 675 Canadiens ont été blessés depuis le début du conflit afghan. Le comité présidé par le sénateur Colin Kenny s'est penché sur la chaîne des soins offerts aux militaires, du moment où ils sont blessés en Afghanistan jusqu'à leur réadaptation au Canada. Et le seul maillon faible observé est justement une fois qu'ils sont de retour «à la maison». Seul l'hôpital Glenrose d'Ed-

monton offre les «services de première classe» auxquels les soldats devraient avoir droit, concluent les neuf sénateurs, qui n'hésitent pas à comparer les autres hôpitaux à de vieilles voitures dépassées. «L'hôpital Glenrose se distingue en Alberta et, au Canada, il se distingue comme une Lamborghini 2009 dans un parc d'automobiles truffé de Lada 1970», illustrent les membres du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, dans son rapport de 13 pages publié hier. Les sénateurs s'indignent de l'absence de soins de réadaptation adéquats dans plusieurs régions. «Il est ressorti de nos échanges avec des militaires de tous rangs que, même si l'hôpital Glenrose offre les services de réadaptation que tous les soldats canadiens blessés devraient (en italique dans le texte) recevoir à

leur retour, ces services ne sont en général pas offerts partout au pays», soulignent les auteurs. Taisant le nom des provinces plus problématiques, les sénateurs invitent Ottawa à s'assurer que tous les soldats reçoivent «des services de première classe» peu importe leur région. Quitte à s'en occuper lui-même s'il le faut. «Si les provinces ne peuvent pas ou ne veulent pas toutes offrir ces services de première classe, le gouvernement fédéral devrait intervenir et s'assurer qu'ils sont offerts aux blessés à leur retour», écrivent les auteurs du rapport. Le ministre québécois de la Santé, Yves Bolduc, a préféré ne pas commenter hier. Depuis l'arrivée du Canada en Afghanistan en février 2002, les combats ont fait 280 blessés en date du 6 mai. À ce nombre, il faut toutefois ajouter les 395 militai-

res blessés «hors combat», selon l'expression employée par l'armée. Celles-ci incluent les personnes victimes de stress opérationnel. **Réservistes délaissés** Le Comité sénatorial déplore au passage le traitement réservé aux réservistes, qui composent désormais 20% des troupes déployées en Afghanistan. Les sénateurs s'indignent de constater que ces militaires «doivent prouver que leurs blessures sont survenues dans l'exercice de leurs fonctions. De tels obstacles sont très difficiles à surmonter pour les soldats blessés.» Ils font ainsi écho aux préoccupations de l'ombudsman des Forces canadiennes, Mary McFadyen, qui avait déploré dans son rapport du 3 avril les indemnités moins généreuses versées aux réservistes. Ainsi un tel soldat perdant une main au

91 Canadiens morts en Afghanistan, dont un diplomate
675 Blessés canadiens en date du 6 mai 2008
combat recevra 50 000\$, alors qu'il en aurait reçu 125 000\$ s'il avait été un membre régulier de l'armée. Ce n'est pas la première fois que le Comité sénatorial demande un traitement équitable pour tous les soldats. En 2003, les sénateurs recommandaient que «tous les membres des Forces canadiennes reçoivent la même protection complète en cas de mort ou de mutilation accidentelle».

LE CHEMIN DE LA GUÉRISON

Tous les soldats canadiens gravement blessés en Afghanistan vivent le même long et difficile retour à la maison. Une fois «touchés», ils reçoivent d'abord sur place les «premiers soins de combat», qui se résument souvent à un bandage ou un garrot. Ils sont ensuite hélicoptérés jusqu'à l'hôpital militaire de l'aéroport de Kandahar. Entre l'incident et l'arrivée à l'hôpital, l'armée vise une fenêtre d'une à deux heures. Des combats prolongés ou une météo peu clémente peuvent toutefois prolonger ce temps d'attente. Une fois leur état stabilisé à l'aéroport, les soldats sont transportés dans les 24 heures par avion jusqu'en Allemagne, au Centre médical de Landstuhl.

Vers un seul hôpital «militaire» au Québec

QUÉBEC — Avec environ 25 blessés graves lors du passage des troupes de Valcartier en Afghanistan, l'armée canadienne dit avoir tiré d'importantes leçons en ce qui a trait aux soins offerts aux soldats québécois. À commencer par la nécessité de traiter les militaires dans un seul et même hôpital.

Convaincu de la qualité des soins offerts au Québec, le médecin en chef pour le secteur québécois des Forces canadiennes espère pouvoir réunir l'ensemble des blessés au cours de la prochaine mission de Valcartier, prévue en février 2009. Le lieutenant-colonel Roger Tremblay croit qu'il sera ainsi plus facile de suivre la réadaptation de ces militaires s'ils se trouvent sous le même toit.

Lors de la dernière mission, soit d'août 2007 à mars 2008, les soldats blessés ont été envoyés dans quatre hôpitaux de la province. Si la majorité ont été admis au centre de traumatologie de l'Enfant-Jésus, à Québec, deux ont été envoyés dans la région de Montréal et un à Sherbrooke afin de les rapprocher de leur famille.

La prochaine fois, ce sont plutôt les proches qui risquent d'avoir à se rapprocher de Québec. «Si on veut assurer le même niveau d'attention, il plaît à l'esprit de penser qu'ils iront tous au même endroit la prochaine fois. Quitte à amener la famille à Québec», a indiqué au Soleil le lieutenant-colonel Tremblay. La qualité des services offerts dans les hôpitaux québécois ne serait pas en cause, assure-t-il, refusant de commenter directement le rapport du Comité sénatorial publié hier sur les soins offerts aux blessés.

Six mois après le retour du contingent, encore une demi-douzaine de «polytraumatisés» sont aujourd'hui suivis en réadaptation.

Et à six mois du départ d'un nouveau contingent québécois en Afghanistan, l'armée revoit ses ententes avec les différents hôpitaux accueillant les blessés. «On a eu un soutien exemplaire et je suis convaincu qu'on va encore l'avoir en 2009 quand on va leur demander leur aide. Bien sûr, j'espère qu'on va avoir moins de blessés», a conclu le lieutenant-colonel Tremblay.

— Pierre-André Normandin



LES DIÉTÉTISTES DE LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR VOUS AIDENT À BIEN MANGER.



Avec ses critères nutritionnels élaborés à partir du Guide alimentaire canadien, Visez santéSM est un important programme mis sur pied par la Fondation pour vous aider à bien manger. Afin de mériter le droit d'arbore le symbole Visez santé, les produits doivent respecter des critères établis par les diététistes professionnelles de la Fondation des maladies du cœur. Donc, quand vous choisissez des aliments portant le symbole Visez santé, vous savez qu'il s'agit de bons choix.

Pour en savoir davantage au sujet de Visez santé et des autres façons par lesquelles la Fondation vous aide à bien manger, consultez fmcoeur.ca



FONDATION DES MALADIES DU COEUR

À la conquête de solutions.

METTEZ-Y DU COEURSM. Choisissez Visez santéSM

SANTÉ

SELON UNE ÉTUDE

L'avortement ne cause pas de troubles mentaux



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

« Les femmes qui vivent un avortement ne risquent pas plus d'avoir de troubles psychologiques que les femmes qui font une fausse couche durant leur premier trimestre », conclut le rapport.

ARIANE LACOURSIÈRE

Les femmes qui se font avorter ne risquent pas plus de développer des troubles mentaux que la population en général, affirme l'*American Psychological Association* (APA).

Après des mois d'étude, des chercheurs de l'APA viendront aujourd'hui mettre fin à un débat qui déchire le milieu pro et anti-avortement depuis des années. Profitant du congrès annuel de l'APA qui se tient actuellement à Boston, des scientifiques viendront présenter un rapport qui conclut que l'avortement ne menace aucunement la santé psychologique des femmes.

Au cours des dernières années, la psychologue Brenda Major et des collègues de l'APA ont analysé toutes les études sur les troubles mentaux et l'avortement publiées dans des revues scientifiques anglophones depuis 1989.

Certaines de ces études concluaient que les femmes qui

subissent un avortement courent plus de risques de développer de l'anxiété, de la dépression ou de devenir toxicomanes. Mais les chercheurs de l'APA ont prouvé qu'aucune de ces études ne sont valides d'un point de vue méthodologique.

Selon l'APA, les symptômes comme la tristesse, la dépression et l'anxiété sont parfois signalés

Le rapport était fort attendu aux États-Unis. Des groupes de pression anti-avortement auraient aimé qu'un lien entre avortement et troubles mentaux soit établi.

après un avortement. Toutefois, aucune recherche ne prouve que l'avortement crée automatiquement ces troubles ou que les femmes qui se font avorter sont

plus à risque de vivre ces effets psychologiques. « Les femmes qui vivent un avortement ne risquent pas plus d'avoir de troubles psychologiques que les femmes qui font une fausse couche durant leur premier trimestre », dit le rapport.

Les chercheurs de l'APA rappellent que le profil des femmes qui subissent un avortement est extrêmement variable et donc que « toute conclusion sur les impacts psychologiques de l'avortement serait erronée ».

Le rapport des chercheurs de l'APA était fort attendu aux États-Unis. Des groupes de pression anti-avortement auraient aimé qu'un lien entre avortement et troubles mentaux soit établi. De cette façon, ils auraient pu marteler que l'avortement menace la santé mentale des femmes et que pour cette raison, il faut l'interdire.

Le rapport de l'APA vient déjouer leurs plans.

Le tabagisme passif affecte la santé des enfants

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Près d'un enfant sur trois victime de tabagisme passif est hospitalisé dans sa première année, selon une étude menée à Hong Kong qui confirme les effets délétères du tabagisme passif sur la santé des enfants exposés à proximité d'une source de tabac.

Publiée par l'Institut national de prévention et d'éducation à la santé (INPES) dans le dernier numéro d'*Actualités Tabac*, l'étude chinoise précise que le tabagisme passif est notamment dangereux durant les premiers mois de la vie et chez les enfants les plus fragiles, prématurés ou de petit poids de naissance.

Les scientifiques de l'Université de médecine de Hong Kong ont évalué l'impact du tabagisme passif sur le taux d'infections suffisamment sévères pour nécessiter une hospitalisation au sein de la cohorte de Hong Kong des enfants nés en 1997. Cette cohorte regroupe 8327 enfants, dont 7402 ont été suivis depuis la naissance jusqu'à leur huitième anniversaire.

Selon les résultats de l'étude, la moitié de l'ensemble de cette cohorte a été hospitalisée au moins une fois pendant les huit ans de suivi. Il s'agissait pour 50,7 % d'entre eux d'une infection pulmonaire. Près du tiers de ceux exposés de façon rapprochée au tabac ont été hospitalisés dans leur première année de vie.

Le poids n'est pas le seul indicateur de risque cardio-vasculaire

ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Contrairement aux idées reçues, être mince n'est pas un rempart contre une maladie cardio-vasculaire, et être gros ne veut pas forcément dire être candidat à l'infarctus. Selon une nouvelle étude américaine, la moitié des gens en surpoids ont une tension et un cholestérol normaux, alors qu'un fort pourcentage des plus minces peuvent être touchés par des maladies caractéristiques de l'obésité.

Il est vraiment question de jeter un regard très différent sur le poids et les risques pour la santé, résume l'auteur de l'étude, MaryFran Sowers, chercheuse dans le domaine de l'obésité à l'Université du Michigan.

Pour Judith Wylie-Rosett, coauteure de l'étude, il ne faut pas pour autant innocenter le poids dans la survenue des maladies cardio-vasculaires. La moitié des gens trop gros présentent des risques, rappelle cette nutritionniste.

L'étude inclut 5440 personnes âgées de 20 ans et plus et les résultats ont été extrapolés à l'ensemble de la population. Quel que soit le poids, le risque cardio-vasculaire est plus élevé chez les personnes âgées, les sédentaires et les fumeurs.



Toujours fidèle

Gonflez vos services, pas votre facture.

GROSFIDO^{MC}

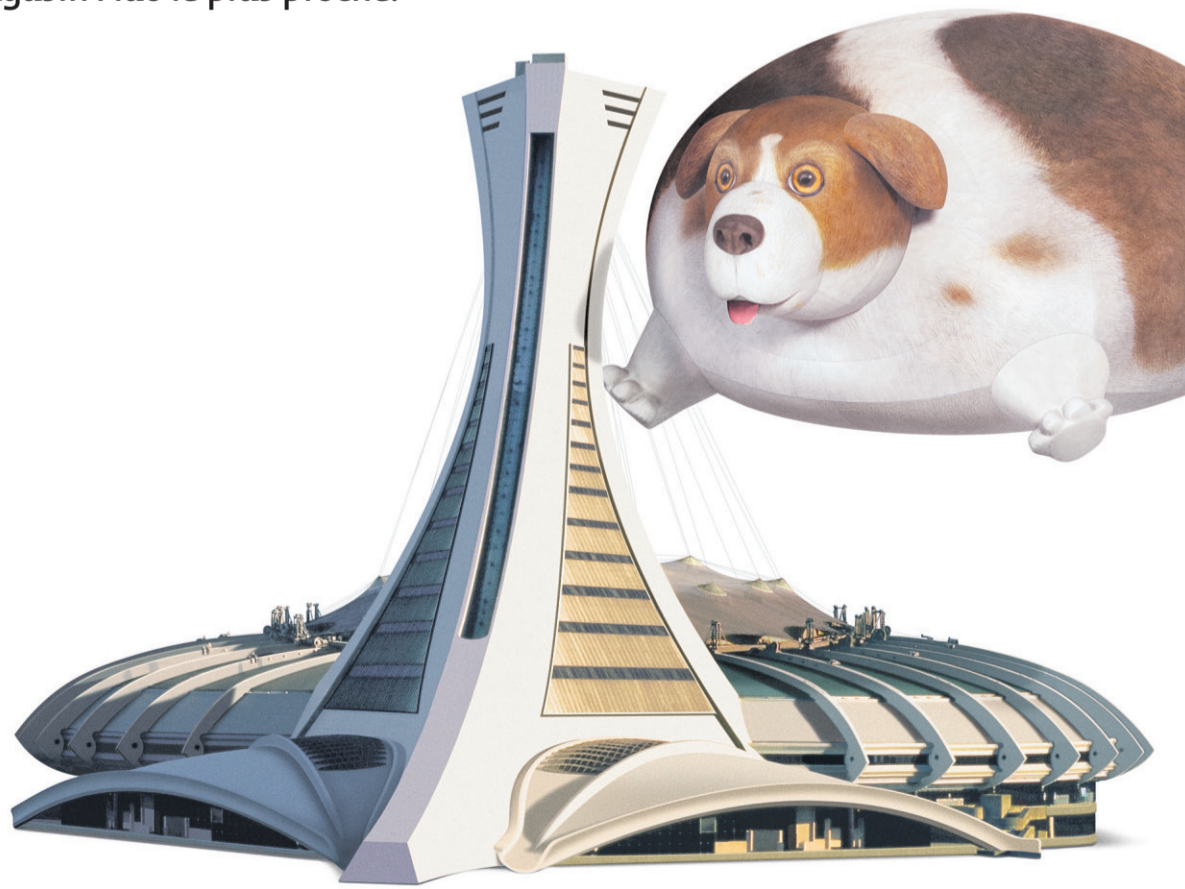
Enfin un forfait qui offre tout ce qu'il faut en ville.

- > 1 000 minutes en semaine
- > 1 000 minutes les soirs et week-ends
- > Navigation sans fil illimitée sur l'appareil
- > Messages texte entrants illimités
- > Facturation à la seconde

40 \$ par mois plus autres frais

Plus 50% de rabais les trois premiers mois avec Entente Fido® de 3 ans

Procurez-le-vous sans tarder au magasin Fido le plus proche.



MAGASINS FIDO

MONTRÉAL

1004, rue Sainte-Catherine Ouest
Carrefour Angrignon
Centre Rockland
Centre Eaton
Fairview Pointe-Claire
Les Galeries d'Anjou
Place Montréal Trust
Place Versailles
Place Vertu

LAVAL ET RIVE-NORD

Carrefour du Nord, St-Jérôme
Carrefour Laval
Centre Laval
Galeries Rive-Nord, Repentigny
Galeries Terrebonne
Place Rosemère

RIVE-SUD

Mail Champlain
Promenades Saint-Bruno

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

MONTRÉAL

ACTION-PAGE INC.
4960, boul. Décarie, Montréal
3820, rue St-Denis, Montréal
1221, rue St-Zotique Est, Montréal
3451, rue Ontario Est, Montréal
4328, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal
3920, rue Wellington, Montréal
7024, rue St-Hubert, Montréal
1024A, avenue Mont-Royal Est, Montréal
6700, avenue Côte-des-Neiges, Montréal
CELLUMAX INC.
Complexe Desjardins, Montréal
CELTEL MOBILITÉ
Place de la Cathédrale, Montréal
3758, boul. St-Laurent, Montréal
35, rue Beauvillier Est, Montréal
101, avenue Mont-Royal Ouest, Montréal
6295, rue Victoria, Montréal
6245, boul. Métropolitain, St-Léonard
245, boul. Côte-Vertu, Ville Saint-Laurent
COMMUNICATIONS AIRFLEX INC.
4046, boul. Jean-Talon Est, Montréal
5613, avenue du Parc
CONNECTION MOBILE
1476, avenue du Collège, Ville Saint-Laurent
269, rue St-Jean, bureau 275-1, Pointe-Claire
DURA TECH
5040, boul. Métropolitain Est, St-Léonard
FIRST CONE FINANCIAL SERVICES
5175B, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
FOXCOM
Galeries Normandie, Montréal
4282, boul. Métropolitain Est, St-Léonard
MULTI-CELL COMMUNICATIONS
2900, rue Masson, Montréal
Centre de la Pointe, Pointe-aux-Trembles
PÈRE DU CELLULAIRE (LE)
4889, rue Jarry Est, St-Léonard
POSITIVE ELECTRONIQUE PEP INC.
200, boul. d'Anjou, bureau 128, Châteauguay
Gare centrale, Montréal
Centre commercial le Boulevard, Montréal

STUDENT PHONES

Voyages Campus, Université Concordia
ZONE MOBILE
Les Jardins Dorval, Dollard-des-Ormeaux
Place Alexis Nihon, Montréal
436, rue Jean-Talon Ouest, Montréal
680, rue Jarry Est, Montréal
Centre d'achat Langelier
10539, boul. Pie-IX, Montréal
1314, rue Ste-Catherine Est, Montréal

LAVAL ET RIVE-NORD

ACTION-PAGE INC.
1704, boul. Des Laurentides, Laval
CELTEL MOBILITÉ
1637, boul. Daniel-Johnson, Laval
ZONE MOBILE
367, boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache

RIVE-SUD

ACTION-PAGE INC.
Place Longueuil
ZONE MOBILE
3310, boul. Taschereau, Greenfield Park
Métro Longueuil

FUTURE SHOP

BEST BUY

la cabine

WAL*MART

Passez à Fido maintenant et découvrez pourquoi nous sommes le service sans fil le plus apprécié. 1-866-301-3436

Sujet à changement sans préavis. Disponible avec une sélection d'appareils. Certaines conditions s'appliquent. Les forfaits mensuels GROSFIDO sont offerts jusqu'au 3 novembre 2008, avec ou sans Entente Fido, et comprennent le temps d'antenne local seulement à l'intérieur de la zone GROSFIDO (les appels faits et reçus sur le réseau élargi, par l'Appel vidéo et les appels faits par le Renvoi d'appels ne sont pas compris). Le temps d'antenne utilisé pour les appels faits et reçus à l'extérieur de la zone GROSFIDO n'est pas compris dans votre forfait mensuel et est facturé au tarif de 35 ¢ la minute. Une seule zone GROSFIDO peut être activée avec chaque forfait. Des frais s'appliquent pour les messages texte reçus du service Courriels à votre Fido et pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). La Navigation sans fil illimitée sur votre Fido comprend l'accès à Internet sans fil illimité sur l'appareil à l'aide du navigateur Internet sans fil de Fido uniquement. Cette option est offerte uniquement avec certains appareils certifiés par Fido (les téléphones intelligents tels que les appareils Windows Mobile, les cartes PC et les appareils qui ne sont pas certifiés par Fido ne sont pas admissibles). Visitez fido.ca/optionnavigation pour tous les détails. Des frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 \$ (frais non gouvernementaux) et des frais mensuels d'accès au service d'urgence 911 de 50 ¢ (frais non gouvernementaux) s'appliquent en plus des frais de service mensuels. Les frais liés aux minutes supplémentaires, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux services additionnels sélectionnés et les taxes exigibles sont également facturés mensuellement. Offre de 50 % de rabais sur les frais mensuels pour les trois premiers mois est disponible à l'activation d'un forfait mensuel GROSFIDO avec une Entente Fido de trois ans. Si vous souscrivez un forfait GROSFIDO avec une Entente Fido, des frais de résiliation hâtive s'appliquent. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. Fido a reçu le prix J.D. Power et associés « Fournisseur de service sans fil canadien le plus apprécié de ses abonnés », 2007. © Fido, Toujours fidèle et GROSFIDO sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. © 2008 Fido Solutions Inc.

PÉNITENCIERS FÉDÉRAUX

La consommation de médicaments explose

ARIANE LACOURSIÈRE

Au cours des huit dernières années, la consommation de médicaments dans les pénitenciers fédéraux a fait un bond spectaculaire de 188%. Cette année, plus de 24 millions de dollars en fonds publics serviront à payer les médicaments des prison-

niers du pays, selon des documents obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Chaque détenu séjournant dans les pénitenciers fédéraux dépense en moyenne 1900\$ par année en médicaments. C'est bien plus que la moyenne des citoyens. Chaque Canadien dépense en moyenne 735\$ par année en médicaments prescrits ou non prescrits, selon l'Institut canadien d'information sur la santé. Mais seulement la moitié de ces frais sont remboursés par le système de santé public alors que les médicaments des détenus sont entièrement payés par le gouvernement canadien.

Dans certains établissements carcéraux, la consommation de médicaments par les détenus atteint des sommets. Au Centre fédéral de formation, un établissement à sécurité minimale de Laval, chaque détenu consomme en moyenne 3400\$ de médicaments par année. À La Macaza, un pénitencier pour délinquants sexuels, chaque prisonnier consomme en moyenne 2560\$ de médicaments annuellement.

Il y a quelques semaines, *La Presse* révélait que les dépenses en médicaments dans les prisons provinciales ont été de 4 500 000\$ en 2007 au Québec et que chaque détenu consomme en moyenne pour 1020\$ de médicaments annuellement.

Force est de constater que les prisonniers qui séjournent dans des pénitenciers fédéraux sont bien plus médicamentés.

De toutes les provinces canadiennes, c'est dans les pénitenciers du Québec que la consommation est la plus élevée (des dépenses de plus de 6,6 millions\$ en 2007). L'Ontario suit de près (un peu plus de 6 millions de dépenses en 2007).

De tous les pénitenciers du pays, c'est au Centre psychiatrique régional des Prairies, situé à Saskatoon, que les dépenses en médicaments sont les plus hautes (786 000\$ en 2007). Le pénitencier Stony Mountain de Winnipeg suit de près (774 000\$). Le Québec n'est pas en reste. Le Centre fédéral de formation arrive au troisième rang (763 000\$). Le pénitencier de La Macaza arrive ensuite avec 698 000\$ de dépenses annuelles. Depuis 1999, la consommation de médicaments à La Macaza a fait un bond spectaculaire de 300%.

L'explosion des coûts de médicaments dans les pénitenciers fédéraux peut s'expliquer de plusieurs façons. «Les coûts des médicaments ne cessent d'augmenter au pays. Pour la population en général, mais aussi pour les détenus», note la conseillère principale en relations médias au SCC, Lyne Brunette. Elle ajoute que le pourcentage de mala-



PHOTO BOB SKINNER. LA PRESSE. La consommation de médicaments dans les pénitenciers fédéraux a fait un bond spectaculaire.

dies infectieuses est en croissance dans les pénitenciers. Les détenus affichent actuellement des taux d'infection au VIH entre 7 et 10 fois plus élevés que dans la population canadienne en général, et des taux d'infection à l'hépatite C environ 30 fois plus élevés.

«Les détenus ont aussi plusieurs troubles mentaux et problèmes de toxicomanie. Ils sont aussi plus enclins à souffrir d'anxiété, de dépression et de maladie chronique. Avec tout ça, c'est normal que leur consommation de médicaments soit plus élevée», dit M^{me} Brunette.

Avec la collaboration de William Leclerc

SERVICES MÉDICAUX DÉFICIENTS

Un rapport rédigé en avril dernier par Service correctionnel Canada (SCC) et obtenu par *La Presse* révèle que les services médicaux offerts dans les pénitenciers fédéraux sont déficients. Le document révèle que les condoms, les digues dentaires, l'eau de javel et les lubrifiants ne sont pas assez facilement disponibles dans 50% des établissements du SCC. Le rapport soulève également des inquiétudes quant à la propreté des centres de santé des pénitenciers du pays. On déplore que des détenus qui sont chargés de nettoyer les infirmeries n'aient pas reçu de formation. Conséquence: plus de 30% des infirmeries du SCC ne sont pas suffisamment propres.



Encore et toujours le panier le moins cher en alimentation

Semaine après semaine, nous vous offrons des centaines de rabais qui durent toute la saison, et les plus bas prix réguliers du marché, sur les produits les plus populaires. En voici quelques exemples.

Nestlé crème glacée collations glacées, pqt de 4-6, produits surgelés, variétés sélectionnées

3⁹⁷ ÉTAIT 6⁹⁹

Coke ou Pepsi, variétés sélectionnées, format 2L,

99¢ ÉTAIT 1⁶⁹

Tropicana, jus d'orange 2.63 L

4⁹⁹ ÉTAIT 6²⁹

Lactantia Beurre sale Entièrement naturel

Beurre fraîchement baratté 454g

Beurre Lactancia, variétés sélectionnées 454 g

2⁴⁷

Budweiser, Molson Dry Coors Light 24 btlles x 341ml

22⁸³

Bud Light Sleeman light 24 btlles x 341ml

20⁸⁴

Labatt Bleue 24 btlles x 341ml

22⁰¹

**Caleta rouge Argentine 750ml
Caleta rouge Espagne 750ml
Marquis de Méricourt rouge et blanc 1 litre**

7⁹⁹

**Christophe Dalbray rouge
Christophe Dalbray blanc 4 litres**

29⁹⁹

**Wallaroo rouge
Wallaroo blanc 1 litre**

9⁹⁹

**Les truffes rouge
Les truffes blanc 750ml**

8⁹⁹

Prix minimum permis par la loi ! incluant rabais

PRIX EN VIGUEUR DU JEUDI 14 AOÛT AU MERCREDI 20 AOÛT 2008.

ACTUALITÉS

SAINT-LÉONARD

Livio Di Celmo candidat de Projet Montréal

ÉRIC CLÉMENT

Le candidat du parti Projet Montréal au poste de maire de l'arrondissement de Saint-Léonard est Livio Di Celmo, le frère du Montréalais mort lors d'un attentat à la bombe anticastriste à La Havane en septembre 1979.

Le portrait de Livio Di Celmo a fait son apparition samedi dernier dans les rues de Saint-Léonard. Il n'est toutefois pas encore en campagne pour succéder au maire Frank Zampino, qui a démissionné le 2 juillet dernier. C'est le chef de Projet Montréal, Richard Bergeron, qui fait campagne à sa place en ce moment car Livio Di Celmo est en vacances en Italie jusqu'au 20 août.

Le scrutin doit avoir lieu le 21 septembre prochain.

M. Di Celmo, qui habite près du parc Lorenzo-Prince, travaille dans l'import-export et est ges-

parti Projet Montréal est de se faire connaître et de tester la réaction de la population à ce parti. «C'est un objectif qui ressemble d'une manière générale à celui

bre 1979. En vacances avec son père Giustino, Fabio Di Celmo avait 32 ans. Il habitait Montréal depuis 1976.

Livio Di Celmo se bat sans relâche depuis pour obtenir justice. Lui et sa famille essaient de faire extraditer des États-Unis le commanditaire présumé de cette attaque, le Cubain anticastriste Luis Posada Carriles, ex-agent de la CIA.

Carriles avait avoué à *New York Times* qu'il était le commanditaire de cet attentat. Il a affirmé plus tard qu'il avait menti au quotidien américain. Il est aussi soupçonné d'avoir fait exploser un avion cubain avec 73 personnes à bord,

dont toute l'équipe d'escrime de Cuba, en 1976. Les États-Unis refusent d'extrader Carriles.

«La vraie passion de Livio, dans sa vie, est de faire la lumière sur les circonstances qui ont entraîné la mort de son frère, dit Richard Bergeron. Son action citoyenne, si on en cherche une, c'est celle-là.»

Rappelons que l'ex-président de l'Assemblée nationale, Michel Bissonnet, représente le parti Union Montréal dans cette élection partielle. Il essaie de revenir à la mairie de Saint-Léonard, poste qu'il a occupé de 1978 à 1981 à l'époque où Saint-Léonard était une ville. Quant au candidat de Vision Montréal, il ne sera annoncé que cette semaine.

«La vraie passion de Livio, dans sa vie, est de faire la lumière sur les circonstances qui ont entraîné la mort de son frère.»

tionnaire d'une résidence pour personnes âgées, indique Richard Bergeron. «Il a aussi travaillé une vingtaine d'années pour la société aérienne Alitalia», ajoute M. Bergeron.

À Saint-Léonard, l'objectif du

qu'on avait en 2005 pour tout Montréal», dit M. Bergeron.

Livio Di Celmo est le frère du Montréalais Fabio Di Celmo, tué lors d'une attaque terroriste à la bombe à l'hôtel Copacabana de La Havane, à Cuba, le 4 septem-

Ville-Marie favorable à un projet immobilier de 60 millions

L'arrondissement de Ville-Marie est favorable à la construction d'un ensemble commercial et résidentiel qui déroge à son règlement d'urbanisme. Dans une décision rendue en avril par son service de l'aménagement urbain, l'arrondissement a émis un avis favorable à un projet de 60 millions de dollars situé dans le secteur historique du Vieux-Montréal. L'édifice proposé serait construit rue Notre-Dame, Ouest où se trouve présentement un stationnement commercial. Il serait intégré à l'édifice Aldred, 501 Place d'Armes, dont la façade latérale est située au 65, rue Notre-Dame Ouest. Le projet déposé à l'arrondissement comprendrait environ 115 logements ainsi qu'un stationnement souterrain de 295 places, dont la moitié serait utilisée à des fins commerciales. Deux des 11 étages seront réservés à des commerces. Même si le projet comporte 16 mètres de plus que la hauteur maximale permise ainsi que 115 places de stationnement de plus que permis, le service d'aménagement urbain a décidé d'appuyer le projet compte tenu de sa qualité d'intégration architecturale. Les citoyens qui s'opposent au projet peuvent toutefois s'adresser à la direction de l'aménagement urbain de Ville-Marie.

Daphné Cameron

Cadets coupables d'agression sexuelle

Deux des trois cadets de la marine qui avaient été expulsés il y a un an du camp d'été de Sainte-Angele-de-Laval ont été reconnus coupables d'agression sexuelle armée. La juge Guylaine Tremblay a qualifié de jeu stupide et d'atteinte à l'intégrité les gestes posés par les garçons sur un autre cadet.

Ils ont introduit un manche à balai dans l'anus de la victime en qualifiant leur geste de rite d'initiation. Ils ont soutenu que ce cadet avait fait de même par le passé et qu'il ne pouvait jouer à la victime. De fait, le garçon a admis avoir déjà simulé un geste semblable mais en effleurant seulement les fesses. Dans le présent dossier, le garçon a dit avoir ressenti une vive douleur surtout qu'il ne pouvait se défendre, car deux des délinquants lui tenaient les bras pendant que le troisième introduisait le manche dans le corps de la victime.

Les deux garçons sont originaires des Cantons-de-l'Est et de l'Outaouais. Le troisième a réglé son dossier à Rivière-du-Loup. Les sentences ont été reportées au 28 octobre.

Il est à noter que la direction du Centre d'instruction d'été NCSM Québec a agi promptement lorsque les faits ont été portés à sa connaissance l'an dernier. Elle avait agi de même l'année précédente avec un autre cadet délinquant.

Le Nouvelliste

ÉMET
29%
moins de CO₂ par année*



YARIS HATCHBACK CE 2008

REMISE DE
1 000\$*

À partir de
149\$* par mois
Comptant de 2 633 \$
Location 60 mois.
Transport et
préparation inclus.

0 \$ de dépôt de sécurité

Ville : 7,0 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

ÉPARGNEZ
L'ÉQUIVALENT DE
6³⁴\$
tous les 100 km*



MATRIX 2009

PDSF à partir de **15 705\$***

RABAIS DE
500\$**

SUR LES MATRIX
XR, XRS ET À
TRACTION
INTÉGRALE

Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

ÉCONOMISEZ
ENVIRON
5 81\$
tous les 100 km*



COROLLA 2009

PDSF à partir de
14 565\$*

Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

CONSOMME
26%
moins d'essence par année*



CAMRY LE 2009

À partir de
339³⁴\$* par mois
incluant un rabais de 2 000 \$
Location 48 mois. Transport
et préparation inclus.

0 \$ de dépôt de sécurité

COMPTANT DE
0\$

Ville : 9,5 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

Les économies^{MC}. Pensez plus. Dépensez moins.

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2009 (BE46KP AA) et Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) neufs en stock. Première mensualité de 383,03 \$, taxes incluses, pour la Camry LE 2009, pour un terme de location de 48 mois, exigible au moment de la livraison. Première mensualité de 168,19 \$, taxes incluses, pour la Yaris Hatchback CE 2008, pour un terme de location de 60 mois, exigible au moment de la livraison. Le montant total de la location de la Camry LE 2009 inclut un rabais de 2 000 \$. Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 et 2009 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 c (Yaris) et de 10 c (Camry) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 399,96 \$, taxes incluses, pour la Camry LE 2009 (BE46KP AA) et de 3 157,12 \$, taxes incluses, pour la Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2009 (BU42EM AA) et Matrix 2009 (RU40EM AA) de base neufs en stock. Les frais de transport et de préparation (1 270 \$), l'immatriculation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Recevez une remise de 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 dotée d'un moteur de 1,5 litre dans le cadre du programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca/ecoauto. ** Un montant de 500 \$ pour les modèles Matrix XR, XRS et à traction intégrale 2009 sera déduit du prix du véhicule avant taxes et applicable à la location ou à l'achat de ces modèles neufs en stock. † En ville, la Yaris 2008 émet 29 % moins de CO₂ par année que le véhicule qui en émet le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des compactes de base 2008. En ville, la Matrix 2009 consomme en essence l'équivalent de 6,34 \$ de moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des familiales de base 2008 [calcul d'après le prix moyen à la pompe de 1,32 \$/litre au moment de la production de cette annonce]. En ville, la Corolla 2009 consomme en essence environ 5,81 \$ de moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des compactes de base 2008 [calcul d'après le prix moyen à la pompe de 1,32 \$/litre au moment de la production de cette annonce]. En ville, la Camry 2009 consomme en essence par année environ 26 % moins que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des intermédiaires de base 2008. Comparaisons effectuées entre les véhicules comparables sélectionnés pour chacune des catégories ci-haut à partir des données EnerGuide disponibles sur le site de Ressources naturelles Canada au www.oeenrcan.gc.ca/transports/outils/consommation-carburant/cotes-resultats.cfm?attr=8. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle et le moteur de 1,5 litre [Yaris Hatchback CE - JT923M AA], sur l'année-modèle 2009 pour une transmission automatique et le moteur de 1,8 litre [Matrix - KU40EM AA et Corolla CE - BU42EM AA] et pour une transmission automatique et le moteur de 2,4 litres [Camry LE - BE46KP AA]. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. MC Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 2 septembre 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

TOYOTA
faire toujours mieux

economies.ca

COMITÉ PARLEMENTAIRE DE L'ÉTHIQUE

Le PC incite ses militants à se défiler, selon un témoin

ISABELLE RODRIGUE
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA— Le stratagème de transferts de fonds adopté par les conservateurs lors de la dernière campagne électorale n'avait pas seulement pour objectif l'achat de publicités, a révélé un témoin devant le comité de l'éthique qui étudie les dépenses électorales des conservateurs, mais il s'agissait à son avis aussi d'une façon d'être fin prêt en prévision de la campagne électorale suivante.

En quelques minutes, hier, Douglas Lowry, agent officiel de la campagne conservatrice de Trinity-Spadina, à Toronto, a attesté la thèse que le stratagème baptisé «in and out» servait aussi à donner un coup de pouce financier aux comités moins bien nantis, en vue du prochain affrontement électoral.

M. Lowry, qui répète être convaincu d'avoir agi en tout respect des règles, a candidement expliqué le stratagème de transferts de fonds. Lors de la campagne de 2006, le Parti conservateur a versé des sommes totalisant 1,3 million\$ dans 67 circonscriptions électorales qui n'allaient pas atteindre leur plafond de dépenses permises par la loi.



PHOTO TOM HANSON, THE CANADIAN PRESS
Douglas Lowry, agent officiel du Parti conservateur, comparait devant le Comité parlementaire de l'éthique à Ottawa.

Aussitôt versé, l'argent retournait dans les coffres du parti pour permettre l'achat de publicités. Les dépenses étaient toutefois portées au dossier du candidat qui, s'il obtenait au moins 10 pour cent des votes, pouvait obtenir un remboursement de 60 pour

cent de ses dépenses. «Nous avons suivi les règles, nous avons pris en compte les intérêts à long terme de tous les comités au Canada et, si un comité peut obtenir son 10 pour cent, on sera plus compétitif», a fait valoir le militant de longue date

qui préside aussi le comté de Trinity-Spadina.

Dans le cas de ce comté de Toronto, c'est 50 000\$ que le Parti conservateur a transféré et repris rapidement. Si leur candidat avait obtenu au moins 10 pour cent des votes, l'association de comté aurait alors reçu environ 30 000\$ en remboursement.

«Une part de la victoire vient de l'argent», a admis M. Lowry.

Ce témoignage tranche avec ceux entendus depuis le début des audiences du comité puisque M. Lowry est un fervent militant conservateur. Les témoins entendus jusqu'à présent ne font plus parti de la famille conservatrice et n'hésitent pas à dénoncer les agissements des conservateurs ce qui n'est pas le cas de M. Lowry qui défend les décisions de son parti.

Sa version des faits a fait tiquer les députés des partis d'opposition.

Douglas Lowry a fait un autre «cadeau» aux partis d'opposition en affirmant que le Parti conservateur tentait de dissuader ses militants de répondre positivement à l'invitation du comité. Il a jeté une douche froide du côté conservateur lorsqu'il a révélé que des employés du Parti

conservateur lui avaient dit ne pas être «très emballés» à l'idée qu'il témoigne.

«Ils m'ont dit que je n'avais pas besoin de témoigner», a lâché le militant conservateur, qui n'a pas écouté ce conseil qu'il considère comme «idiot».

Malgré ces déclarations, les conservateurs ont maintenu qu'aucun mot d'ordre n'a été lancé. «Personne, au quartier général du parti, n'a dit à qui-conque de ne pas se présenter», a insisté le député conservateur Gary Goodyear.

La volonté du parti a semblé avoir cependant son effet sur d'autres témoins attendus hier. En matinée, les quatre témoins inscrits à l'ordre du jour étaient invisibles. En après-midi, deux autres étaient absents.

Dans tous les cas, il s'agit d'agents officiels de candidats conservateurs élus, dont celui de la ministre du Patrimoine Josée Verner, et ceux des députés Sylvie Boucher, Daniel Petit et Luc Harvey.

Au moins trois témoins invités ont aussi mentionné au greffier au comité que le parti préférait qu'ils refusent de se prêter à l'exercice.

Pour forcer la main aux plus récalcitrants, le président du comité, Paul Szabo, avait émis des citations à comparaître qui ont été simplement ignorées.

De l'avis de M. Szabo, il ne fait aucun doute que le Parti conservateur tente d'imposer le silence à ses militants. «C'est très sérieux, ça relève de l'ingérence auprès des témoins», a soutenu le président du comité.

Le comité dispose de quelques mesures un peu plus convaincantes pour forcer les témoins à comparaître, mais reste à voir si les députés décideront de donner suite à tout cela.

ÇA POUSSE chez NOUS ALIMENTS QUÉBÉC



Gros Cantaloup, grosseur 9, produit frais du Québec, Canada no 1

99¢ ch.



Maïs sucré bicolore, produit frais du Québec, Canada no 1

10/1,99 \$

10/199 ch.



Grosse laitue iceberg grosseur 24, produit frais du Québec, Canada no 1

79¢ ch.



Pommes de terre nouvelles blanches, produit frais du Québec, Canada no 1, sac de 10 lbs

249 ch.



Bière Au choix/ Heineken, Corona, 12 x 330 ml (bout. cons.)

1499 au choix



Bière Au choix/ Stella Artois, Stella Artois Légère, Saveur de Belgique, 12 x 330 ml (bout. cons.)

179 ch.



oeufs de calibre gros de catégorie A 12 un.

179 ch.



Vin Caleta Argentine Caleta Espagne Rouge, 750 ml

Marquis de Méricourt Rouge ou blanc, 1 L

799 ch.



Vin Christophe Dalbray Rouge ou blanc 4L

2999 ch.



Vin Wallaroo Trail Rouge ou blanc 1 L

999 ch.



Vin Relais des Oliviers Rouge ou blanc 750 ml

1199 ch.



Prix minimum permis par la loi !

Prix minimum permis par la loi !

PRIX EN VIGUEUR DU JEUDI 14 AOÛT AU MERCREDI 20 AOÛT 2008.

ACTUALITÉS

L'océan Austral révélé par des éléphants de mer



PHOTO MIKE FEDAK, AGENCE FRANCE-PRESSE

Des éléphants de mer (*Mirounga leonina*) équipés de capteurs océanographiques miniaturisés ont permis à une équipe internationale de prendre des mesures de la température et de la salinité de l'eau dans des zones de l'océan Austral recouvertes l'hiver par la banquise. « Les éléphants de mer ont notamment permis d'augmenter de 30 fois les profils hydrographiques dans la zone de glace de mer », soulignent les chercheurs du Muséum national d'histoire naturelle (MNHN) et du Centre national de la recherche scientifique (CNRS) dans la dernière édition des *Annales de l'Académie américaine des sciences* (PNAS). La compréhension de la banquise et de sa formation est capitale parce que la glace de mer est importante pour le climat : elle est lumineuse et réfléchit l'énergie du Soleil. Aussi, avec une diminution de cette glace, la Terre absorbe plus d'énergie et a tendance à se réchauffer.

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE

LIQUIDATION



LE PLUS PETIT PRIX
DE L'ANNÉE²!

— PLUS —

ÉPARGNEZ
20¢¹
PAR
LITRE
POUR 2 500 LITRES

MONTANA SV6 2008



FAITES

891 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE: 8,5L/100 km

VILLE: 13,1L/100 km³



Sécurité 5 étoiles⁴

ACHETEZ À

23 899\$ - 7 200\$ = 16 699\$

Prix initial

Ajustement de prix⁵

Prix de vente au comptant⁶

Préparation INCLUSE

OFFRESPONTIAC.CA



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM⁷
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE



GÉNIE VERT⁸
GM offre plus de véhicules écoénergétiques
que tout autre constructeur automobile



GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$



GRIPPE AVIAIRE

Nouvelle souche au Nigeria

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME — L'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) a annoncé hier l'apparition au Nigeria d'une souche de la grippe aviaire « hautement pathogène » qui n'avait jamais été signalée auparavant en Afrique et qui suscite donc « de graves préoccupations » quant à son introduction sur le continent.

« Une souche de la grippe aviaire hautement pathogène, inconnue auparavant en Afrique, vient d'être décelée pour la première fois au Nigeria, où deux nouveaux cas de grippe aviaire ont été récemment signalés dans les États de Katsina et Kano », a indiqué dans un communiqué l'organisation de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture basée à Rome.

Les résultats de laboratoire du Nigeria et d'un laboratoire de référence de la FAO situé en Italie montrent que la nouvelle souche du virus est « génétiquement différente des souches qui avaient circulé au Nigeria lors des flambées précédentes en 2006 et 2007 ».

« Cette nouvelle souche n'avait jamais été signalée auparavant en Afrique et elle est plutôt similaire à des souches précédemment identifiées en Europe (Italie), en Asie (Afghanistan) et au Moyen-Orient (Iran) en 2007 », a précisé l'agence.

Cette détection « suscite de graves préoccupations, car on ne sait pas encore comment elle a été introduite sur le continent », a indiqué Scott Newman, chargé de la coordination internationale de la faune au Service de santé animale de la FAO.

« Il semble improbable que les oiseaux sauvages aient transporté cette souche », mais d'autres canaux seraient responsables de l'introduction du virus, comme le commerce international ou les mouvements illégaux ou non signalés de volailles, selon M. Newman.

Depuis l'apparition en Asie il y a cinq ans de l'épidémie de grippe aviaire provoquée par la souche H5N1, la maladie a touché plus de 60 pays. La grande majorité de ces pays a réussi à éliminer le virus chez les volailles.

Au Nigeria, la présence du virus avait d'abord été confirmée en février 2006 et la maladie avait attaqué les volailles dans 25 États avant d'être circonscrite.

« Plusieurs pays ont réussi à placer le virus sous contrôle. Mais tant que la grippe aviaire restera endémique dans certains pays, la communauté internationale devra faire preuve de la plus grande vigilance et maintenir un niveau élevé de contrôle », a averti Joseph Domenech, vétérinaire chef de la FAO.

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant : Montana SV6 (2U11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat des modèles Montana SV6 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada^{MC}. La réduction de 20¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. ^{MC} Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Montana SV6 2008 (tests conduits sur une Chevrolet Uplander 2008). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Montana SV6 à empattement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (Montana SV6: 1 300\$), frais d'immatriculation, assurance, droits sur les pneus et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour la location ou le financement à l'achat ne peuvent en bénéficier, et le taux effectif de financement sera alors plus élevé et les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont également en sus et payables à la livraison. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



ESTÉE LAUDER

OBTENEZ UNE PRIME AVEC
TOUT ACHAT DE 32 \$ OU PLUS*
DE PRODUITS **ESTÉE LAUDER**

SEULEMENT
À LA BAIE



**BONIFIEZ VOTRE PRIME
AVEC CE MAGNIFIQUE
FOURRE-TOUT, GRATUIT
AVEC TOUT ACHAT DE 75 \$
OU PLUS DE PRODUITS
ESTÉE LAUDER.**

• Rouge à lèvres et ombres à paupières dans des teintes chaudes ou froides, à votre choix • Provision de 7 jours de l'hydratant perfecteur Hydra Bright • Nouveau mascara Sumptuous Bold Volume™, 2 sacs, le nouveau parfum ESTÉE LAUDER Sensuous, que chaque femme porte à sa façon, et plus • Tout ça juste pour vous!

*Tant qu'il y en aura. Une prime de chaque type par personne. Cette offre se termine le 1^{er} septembre 2008.



Suggestion d'achat :

Nouveau! Perfectionist [CP+] Sérum lifting correcteur rides et taches
Meilleur que jamais!

Notre sérum lifting correcteur rides et taches réduit l'apparence des rides profondes jusqu'à 61%. Sa formule exclusive agit en profondeur et redensifie la peau. Les rides s'atténuent visiblement pour une peau d'apparence plus jeune.

30 ml. **72,50 \$**
50 ml. **100,00 \$**

PRIME SPÉCIALE!

Avec votre prime **ESTÉE LAUDER**, vous obtenez
une carte-cadeau **NYGÅRD COLLECTION** de 15 \$**!

*15 \$ de rabais avec achat de 75 \$ ou plus (avant taxes). Valable du 13 août au 13 septembre 2008.
Une carte par personne. Tant qu'il y en aura.



BEAUTÉ
à la Baie

ACTUALITÉS

SUR CYBERPRESSE.CA

PHOTOS

Voyez chaque jour les meilleurs clichés de notre photographe Bernard Brault sur cyberpresse.ca/brault



ATHLÈTES

Qui sont les athlètes à surveiller? Consultez leur fiche sur cyberpresse.ca/athletes

NOS BLOGUES

BLOGUE OLYMPIQUE

Les pieds de Sandra

À Laval, tout ce que le clan Sassine pouvait voir à l'écran, c'était les pieds de Sandra!

Lisez la suite sur cyberpresse.ca/olympique



Vous ne savez pas toujours quand vous aurez besoin d'un prêt hypothécaire.

Nos succursales sont ouvertes dès 8 h, et pendant plus d'heures, 6 jours sur 7.

Un spécialiste hypothécaire mobile peut aussi se rendre chez vous, au moment qui vous convient.

Nous sommes là pour vous, au moment qui vous convient.

TD Canada Trust comprend bien que lorsque vous trouvez la maison de vos rêves, vous voulez l'acheter immédiatement. Ainsi, lorsque vient le moment d'obtenir un prêt hypothécaire, nous sommes là pour vous offrir l'aide et les conseils dont vous avez besoin, au moment qui vous convient. Nous sommes ouverts dès 8 h, et pendant plus d'heures, 6 jours sur 7. Un spécialiste hypothécaire mobile peut aussi se rendre chez vous, le soir et la fin de semaine, même en dehors des heures d'ouverture de la succursale. Dès que vous êtes prêt, passez à une succursale ou appelez-nous pour obtenir le prêt hypothécaire qui vous convient le mieux.



Pour trouver la succursale ou le spécialiste hypothécaire mobile le plus près de chez vous, visitez le site prethypothecairetdct.com ou composez le 1-866-827-0382.



Canada Trust

Des services bancaires confortables

Vous pourriez gagner jusqu'à 300 000 \$ dans le cadre du Grand concours hypothécaire¹.

1. Aucun achat n'est requis. Un (1) grand prix de 300 000 \$ CA peut être gagné. Les chances de gagner dépendent du nombre de bons de participation admissibles reçus. Le concours est ouvert aux résidents canadiens qui ont atteint l'âge de la majorité. Les participants doivent répondre à une question d'habileté. Le concours prend fin le 24 octobre 2008 à 23 h 59 m 59 s, heure de l'Est. Les règlements complets du concours peuvent être consultés à l'adresse www.tdcanadatrust.com/gagnez. Si vous ne souhaitez pas participer au concours, vous pouvez l'indiquer en téléphonant ou 1-800-430-6095 ou en envoyant un courriel à l'adresse marketing.td@td.com. Veuillez inscrire « Grand concours hypothécaire » sur la ligne Objet, et indiquer votre nom et votre adresse dans le corps du courriel.

Un promoteur immobilier victime d'un règlement de comptes?

MARCEL LAROCHE

Plusieurs scénarios, dont celui du règlement de comptes relié au monde interlope, sont actuellement analysés par les enquêteurs du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) chargés d'éclaircir l'attentat dirigé contre un important promoteur immobilier d'origine italienne.

La vie de Tony Magi ne tient plus qu'à un fil. L'homme d'affaires a été criblé de balles lundi matin à un feu rouge sur le boulevard Cavendish, dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal.

Atteint de plusieurs projectiles, le promoteur immobilier de 48 ans, l'un des principaux actionnaires de la firme montréalaise F.T.M. Inc, est toujours hospitalisé dans un état jugé critique mais stable, les médecins ne pouvant se prononcer sur ses chances de survie.

Plus de 48 heures après cet attentat, les policiers du Centre d'enquête Ouest du SPVM ne disposent que de très maigres indices quant au tireur qui a fait feu à plusieurs reprises en direction du véhicule de Magi pour ensuite prendre la fuite à pied.

Un fait demeure cependant clair pour les policiers: l'homme qui a blessé grièvement Tony Magi a agi rapidement et n'a pas fait erreur sur la personne, profitant de quelques secondes d'arrêt à un feu de circulation pour décharger son arme en direction de la victime.

Magi est bien connu dans le domaine de l'immobilier puisque l'une de ses entreprises, la société Harborteam Developments, a été impliquée au début des années 2000 dans un audacieux projet de transformation en condominiums de luxe de l'entrepôt frigorifique du port de Montréal. L'ancien entrepôt qui se dresse à l'ouest du pont Jacques-Cartier est devenu aujourd'hui l'Héritage du Vieux-Port, au 1000, rue de la Commune Est, dans le Vieux Montréal.

À l'été 2003, le nom de Tony Magi avait aussi été mentionné dans une enquête de la Sûreté du Québec (SQ) sur les activités criminelles d'un groupe d'individus impliqués dans le prêt usuraire. Aucune accusation criminelle n'avait cependant été portée contre le promoteur immobilier.

PLONGEZ DANS L'ACTION

LES SPORTS



Tous les jours dans
LA PRESSE

CUBAFARMACIA 2008

10^e CONGRÈS DE LA SOCIÉTÉ CUBAINE DE SCIENCES PHARMACEUTIQUES

19 AU 21 NOVEMBRE 2008
LA HAVANE, CUBA

ORGANISÉ PAR:

Institut de pharmacie et de l'Alimentation
Conseil national des sociétés scientifiques
Ministère de la santé publique



Représentant: **Lesly Keslin**, M.Sc. pharmacie clinique au: **514 962-9731, leskes@hotmail.com** ou <http://cubafarmacia2008.sld.cu>

3572861

PÉKIN 2008



PHOTO MANAN VATSYAYANA. AGENCE FRANCE-PRESSE



MULTISCREEN



MULTISCREEN

PHOTOS TIRÉES D'INTERNET

La cérémonie d'ouverture des Jeux de Pékin a ébloui bien des gens vendredi. Pourtant, une partie des images du spectacle des feux d'artifice vues à la télévision ont en fait été retouchées numériquement, a révélé le *Beijing Times*.

L'empereur n'a pas de lulus



MARIE-CLAUDE LORTIE
CHRONIQUE

« Un mensonge peut faire le tour de la Terre le temps que la vérité mette ses chaussures. »

Mark Twain, l'écrivain américain mort il y a maintenant près de 100 ans, n'était pas à Pékin vendredi, ni devant sa télé durant tout le week-end à regarder les Jeux olympiques.

Mais en matière de vrai et de faux et de communication, il avait apparemment déjà tout compris.

S'il avait vécu un peu plus longtemps, peut-être aurait-il lui-même inventé la phrase « Ça, c'est arrangé avec les gars des vues ». Ou peut-être aurait-

il remarqué, lui aussi, qu'il y avait trop de perfection dans la cérémonie d'ouverture des Jeux pour qu'on y croit totalement.

À Pékin, il aura fallu trois jours pour que la vérité mette ses chaussures. Des baskets Adidas ou Nike ou Puma, je ne sais plus trop, et qu'elle commence elle aussi à faire le tour du monde.

Lundi, comme un chat, elle a commencé à sortir la tête du sac.

D'abord, avons-nous appris, une partie des images du spectacle de feux d'artifice vues à la télévision ont en fait été retouchées numériquement. Une histoire de netteté et de diffi-

culté à tourner dans le ciel, un peu nébuleuse. C'est le *Beijing Times* qui a sorti l'affaire et le vice-président du Comité d'organisation des Jeux, cité dans *Le Monde*, a confirmé. « Il se peut que... », a-t-il admis, des images précédemment tournées aient été utilisées pour créer dans le ciel l'impression de traces de pas marchant le stade.

Il se peut aussi qu'on y ait cru et qu'on se sente aujourd'hui

back. Elle bougeait les lèvres, mais la voix que l'on entendait était celle d'une autre, pas assez jolie et expressive aux yeux d'un des membres de la haute direction du Parti communiste chinois, qui a demandé qu'elle soit remplacée par une fillette plus photogénique pour représenter la nation devant le monde entier.

Mensonge numéro deux, donc.

Quel sera le prochain ?

Vendredi, la cérémonie était trop parfaite. C'était évident. Mais on ne voulait pas le croire.

floués et que le doute ait commencé à faire du chemin dans nos têtes. Mais ce n'est pas tout.

Hier, on a aussi découvert que la petite fille si parfaitement mignonne et vêtue de rouge qui a charmé les spectateurs au début du spectacle avec sa voie cristalline, chantait en réalité en play-

on a beau avoir des doutes sur l'honnêteté de toute l'opération olympique, puisque le dopage fait partie intégrale du paysage depuis des années, vendredi, on voulait tout oublier. On voulait décrocher de nos doutes et arrêter de se prendre la tête sur la réconciliation impossible de nos réticences politiques et du plaisir ludique qu'apportent ces compétitions. Vendredi, on voulait se reposer l'esprit, cesser d'entendre ce qu'on nous dit sur le Tibet, les prisonniers d'opinion, les violations des droits de l'homme. On voulait regarder le spectacle.

« Le secret pour voyager d'une façon agréable consiste à savoir poliment écouter les mensonges des autres et à les croire le plus possible », a un jour écrit Dostoïevski.

Et ne sommes-nous pas tous un peu en voyage à Pékin ?

Il faut dire qu'un empereur tout nu, c'est pas mal moins mignon qu'une petite fille avec des lulus.



Sans limite*

LES JOURS
ADRÉNALINE

Pompé à bloc



LANCER 2009
À PARTIR DE 16 598 \$ PDFS*

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS
POUR UN MODÈLE 2008 SÉLECTIONNÉ^o

Distance parcourue avec un plein*
855km

Capacité du réservoir
59Litres

Ville : **9,6L/100km****
Autoroute : **6,9L/100km****

* Distance évaluée sur la base de la consommation sur l'autoroute.

LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

10 ans/160 000 km
5 ans/100 000 km
5 ans/kilométrage illimité

Boisvert Mitsubishi
Blainville
450.419.4929
boisvertmitsubishi.ca

Boucherville Mitsubishi
Boucherville
450.449.3344
bouchervillmitsubishi.ca

Brossard Mitsubishi
Brossard
450.659.2425
brossardmitsubishi.ca

Gabriel Mitsubishi
Dollard-des-Ormeaux
514.695.7777
gabrielmitsubishi.ca

Laval Mitsubishi
Laval
450.629.6262
lavalmitsubishi.ca

Repentigny Mitsubishi
Repentigny
450.585.3332
repentignymitsubishi.ca

John Scotti Mitsubishi
Saint-Leonard
514.725.5777
johnscottimitsubishi.ca

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. ^o Offre de financement à l'achat de 0% disponible par l'entremise de Banque Scotia ou de Banque de Montréal pour une période allant jusqu'à 60 mois sur tous les nouveaux modèles Eclipse ou Eclipse Spyder 2008 et jusqu'à 36 mois pour tous les nouveaux modèles Mitsubishi 2008 (à l'exclusion du modèle Lancer Evolution). Pour toutes les offres, le consommateur doit signer le contrat et prendre livraison chez le concessionnaire d'ici le 2 septembre 2008. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Les offres sont disponibles seulement chez les concessionnaires participants et pour les clients de détail éligibles au Canada. Toutes les offres sont sujettes à l'approbation du crédit. Voir les concessionnaires participants pour détails. ^o Le prix de détail suggéré par le fabricant ("PDSF") n'inclut pas les frais de préparation et livraison (1 245 \$) et les frais d'administration du concessionnaire. Le PDSF pour le modèle Lancer GTS 2009 illustré est 22 998 \$. Le consommateur est responsable des dépenses suivantes ordinairement payables lors de l'achat ou de la signature: permis, enregistrement, assurance, taxes, droit sur les pneus neufs, inspection, essence, frais d'administration du concessionnaire et autres frais additionnels du concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. [‡] Offre d'essence sous la forme de carte d'essence Esso valide chez les détaillants Esso participants au Canada. L'offre de carte d'essence est disponible sur tous les nouveaux modèles Mitsubishi achetés/loués chez un concessionnaire participant entre le 1er août et le 2 septembre 2008. Le client doit prendre possession du véhicule admissible au plus tard le 2 septembre 2008. La valeur de la carte d'essence varie selon le véhicule. Une valeur maximale de 1 000 \$ sur la carte d'essence offerte sur les véhicules neufs Galant/Eclipse/Spyder/Endeavor. Les cartes d'essence seront émises dans les 60 jours suivant la livraison. L'offre est sujette à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour détails et valeurs de carte d'essence pour modèles particuliers. ^o Basé sur les évaluations du Guide de consommation de carburant (EnerGuide) 2008 publiées par le Gouvernement du Canada. Méthodes d'évaluation utilisées par Transport Canada sur le modèle Lancer DE 2009. Votre consommation de carburant actuelle peut varier. ^{*} Selon la première éventualité. L'entretien régulier non inclus. La Garantie Limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces du véhicule sous des conditions d'utilisation et d'entretien normaux. ^{**} Affirmation basée sur les informations des compétiteurs pour les véhicules 08/09 (Lancer Evolution exclue de l'affirmation). Voir votre concessionnaire ou mitsubishicars.ca pour les termes et conditions et autres détails de la Garantie et Assistance Routière. D'importantes restrictions au programme s'appliquent et certains clients ne seront pas éligibles. Voir votre concessionnaire participant pour les termes et conditions de Education Edge. © MITSUBISHI MOTORS - LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont les marques de Mitsubishi Motors North America, Inc et sont utilisées sous licence.

POLITIQUE

JEUX OLYMPIQUES DE PÉKIN

La guerre de drapeaux se poursuit

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — La querelle politique entourant l'interdiction de brandir le fleurdelisé aux Jeux olympiques de Pékin s'est poursuivie pour une cinquième journée, hier. La chef du Parti québécois, Pauline Marois, a accusé la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, d'avoir manqué de respect à l'égard du drapeau québécois, ayant employé le mot « guenille » dans sa description du débat des derniers jours.

Appelée à commenter les déclarations de M^{me} Marois, qui réclame depuis vendredi dernier que les athlètes québécois à Pékin puissent arborer le drapeau du Québec, la ministre responsable des sports amateurs a critiqué la position péquiste et fait référence à l'épisode des « chiffons rouges », qualificatif utilisé par l'ancien premier ministre Bernard Landry en 2001 pour parler de l'unifolié canadien. Soulevant l'ire du Canada anglais, M. Landry avait été contraint de s'excuser de ses propos. Hier, M^{me} Courchesne a accusé le Parti québécois de faire de la chicane de guenilles, avant de se corriger et de parler plutôt de « chiffons ».

Marois réclame des excuses

« Les propos de M^{me} Courchesne sont inacceptables. Elle a dépassé les bornes », a estimé M^{me} Marois, réclamant des excuses.

En début de soirée, M^{me} Courchesne a publié un com-



La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a réitéré hier son profond respect pour le drapeau du Québec. Elle a expliqué avoir « involontairement » utilisé le mot guenille et s'être rétractée sur-le-champ.

munié pour réitérer « son profond respect pour le drapeau du Québec », expliquant avoir « involontairement » utilisé le

mot guenille et s'être rétractée sur-le-champ.

« Le Parti québécois doit cesser d'entretenir un climat de conflit

autour du drapeau. Comme lors de la venue de Paul McCartney, ils tentent de transposer leurs chicanes sur la scène internatio-

nale. J'invite plutôt M^{me} Marois à manifester son encouragement aux athlètes », a conclu la ministre.

PHOTO PAR PATRICK SANFAÇON. ARCHIVES LA PRESSE

EN BREF

Une bonne note pour le Québec

Après la Colombie-Britannique et le Manitoba, c'est le Québec, aux côtés de l'Ontario, qui obtient la meilleure note décernée dans son plus récent bulletin par l'Alliance de l'efficacité énergétique du Canada. Tous les deux ans, l'Alliance, un groupe représentant l'industrie, évalue l'efficacité énergétique des gouvernements provinciaux et fédéral en fonction de neuf facteurs, dont leurs plans et leurs normes énergétiques, et leurs dépenses pour des programmes d'efficacité énergétique. D'après ce bulletin, rendu public hier, les deux provinces de l'Ouest obtiennent la cote « A+ » parce qu'elles ont adopté les politiques les plus sévères en matière d'efficacité énergétique. Le Québec et l'Ontario décrochent chacune un « A » pour leurs efforts en matière d'efficacité énergétique. Selon le président de l'Alliance, Ken Elsey, les quatre premières provinces sont le fer de lance de l'efficacité énergétique au pays. Il a ajouté qu'une participation accrue des autres provinces serait la bienvenue.

— La Presse Canadienne

David Emerson sera-t-il à nouveau candidat ?

Le gouvernement du premier ministre fédéral Stephen Harper minimise la valeur des spéculations voulant que le ministre des Affaires étrangères, David Emerson, ait l'intention de prendre part à la prochaine campagne électorale. Un haut responsable a affirmé hier ne pas s'attendre à ce que le député de Vancouver cherche à se faire réélire. Ce responsable, qui s'est exprimé sous le couvert de l'anonymat, a indiqué que M. Emerson s'était engagé à ne servir les conservateurs que pendant un mandat, après avoir déserté les libéraux, et que « rien n'a changé ». M. Emerson a changé de camp à quelques jours de la tenue du scrutin fédéral de 2006, et il s'est sans tarder retrouvé au sein du cabinet de M. Harper, à titre de ministre du Commerce international. Il est depuis devenu l'un des ministres les plus précieux du chef conservateur, et il a été promu en juin au prestigieux poste de titulaire des Affaires étrangères. Cependant, M. Emerson n'a pas le même statut de vedette dans sa circonscription de Vancouver-Kingsway, où sa défection a provoqué une réaction de colère parmi les électeurs qui l'avaient déjà élu deux fois sous la bannière libérale.

— La Presse Canadienne

MOBILART

Meubles et décor

VENTE EXTRAORDINAIRE

SUR TOUS LES MODÈLES DE PLANCHER!



CHAISES
CANAPÉS
BUREAUX
BIBLIOTHÈQUES
VITRINES
SALLE À MANGER
ETC ...

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

50%

ET PLUS

5805 TRANSCANADIENNE, VILLE ST-LAURENT (514) 748-9500

LUN.-VEN. 9H À 18H • SAM. 10H À 17H • DIM 12H À 17H

www.mobilart.ca

La vente estivale du Yéti !

Du samedi 9 au dimanche 17 août 2008

Jusqu'à

50%

* Sur les produits sélectionnés

PRÊT-À-PORTER • VÊTEMENTS TECHNIQUES • CAMPING
VÉLO • ACCESSOIRES VÉLO • CHAUSSURES • RANDONNÉE
MONTRÉAL 5190, boul. Saint-Laurent 514 271-0773
www.leyeti.ca



3574126A

3574126B

Sophie nous aide tous en participant à une étude clinique

Chaque année, depuis vingt ans, des milliers de personnes apportent une contribution essentielle à la recherche médicale en participant à nos études cliniques.



Candidats recherchés : femmes non-fumeurs ou fumeurs légers
ménopausées, 50 à 80 ans

Durée du séjour : 1 séjour de 9 jours avec visites de retour.

Indemnité compensatoire : 3320\$

MDS

Pharma Services

514 333-0010 / www.mdspharma.ca



**ROULEZ
L'ESSENCE EST À NOS FRAIS**

**L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES
D'ESSENCE!**

**PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE AU VOLANT
D'UN VÉHICULE TOUT NEUF AVEC 1 000\$ D'ESSENCE EN POCHE*.**



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[†]



Autoroute: 8,4 L/100 km (34 mpg)^Δ
Ville: 12,6 L/100 km (22 mpg)^Δ

« Le leader du segment se réinvente encore » Michel Crépault – L'Annuel de l'auto 2008

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go^{MD} 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autres caractéristiques offertes



Swivel 'n Go^{MD}



Système de divertissement de DVD double



Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À

20747\$[◇]

OU PAYEZ

163\$^Ω AUX DEUX SEMAINES ET ELLE EST À VOUS.

POUR

20\$^Ω

DE PLUS AUX DEUX SEMAINES OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION[‡] DE 6 ANS/120 000 KM:

- ✓ Garantie prolongée « Plan or »
- ✓ 0\$ de franchise
- ✓ Assistance routière
- ✓ Assistance voyage



PLUS 4 pneus d'hiver

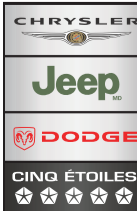
REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5500\$[†]** INCLUSE

Plus, obtenez 1000\$ d'essence **GRATUITE***

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU VOTRECHRYSLER.CA.



votrechrysler.ca



◇, Ω, *, †. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un comptant initial de 0\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 747\$ et l'obligation totale est de 25 428\$, incluant les frais de crédit de 4 681,00\$. Les frais d'inscription au RDPRM (60\$), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15\$), le transport (1 350\$), la taxe sur le climatiseur l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750\$ à 1 500\$ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. ‡ Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. § Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNC). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

MONDE



PHOTO GLEB GARANICH, REUTERS

Des Géorgiens tués dans un bombardement gisent dans le centre-ville de Gori, situé à quelque 80 km de Tbilissi, capitale de la Géorgie. La guerre de cinq jours entre la Russie et la Géorgie a forcé environ 100 000 personnes à fuir leur foyer.

La Russie et la Géorgie acceptent un plan de paix



FREDÉRICK LAVOIE
COLLABORATION SPÉCIALE

VLADIKAVKAZ, Ossétie-du-Nord — Après cinq jours d'hostilités, le président Dmitri Medvedev a annoncé hier la fin de l'opération militaire russe dans la province séparatiste géorgienne d'Ossétie-du-Sud. «L'agresseur est puni», a-t-il déclaré. Quelques heures plus tard, la Russie et la Géorgie acceptaient un plan de paix négocié par la France.

À Vladikavkaz, capitale de l'Ossétie-du-Nord (en Russie), les réfugiés criaient victoire face à une Géorgie défaite. Mais le ressentiment était grand envers l'Occident, accusé d'avoir pris fait et cause pour l'« agresseur ».

«Dites-moi, pourquoi vous mentez? Pourquoi les médias chez vous disent que ce sont les Russes qui ont agressé?» interroge Ivan, un chauffeur de taxi de Vladikavkaz. La question, amplement relayée dans les médias russes, revenait chez pratiquement chaque interlocuteur hier dans la capitale d'Ossétie-du-Nord.

Pour les Ossètes, du Nord comme du Sud, il ne fait aucun doute que le premier ministre

russe Vladimir Poutine avait trouvé le bon mot en fin de semaine dernière pour décrire l'invasion géorgienne de la minuscule république sécessionniste: «génocide».

«Notre relation avec les Géorgiens est celle qu'on a avec des voisins qui veulent nous éliminer en tant que nation», résume d'un ton sec Aliona, 23 ans, assise sur le lit de sa mère à l'Hôpital des premiers soins de Vladikavkaz.

Depuis la fin de la guerre d'in-

Chez les Ossètes, du Nord comme du Sud, le ressentiment était grand envers l'Occident, accusé d'avoir pris fait et cause pour l'« agresseur ».

dépendance contre Tbilissi en 1992, la situation a toujours été tendue en Ossétie-du-Sud. Mais même s'ils étaient habitués aux fusillades régulières à la frontière avec la Géorgie, les Ossètes du Sud n'auraient jamais pensé que le président géorgien Mikheil Saakachvili lancerait un jour une attaque d'une si grande envergure, détruisant presque entièrement leur petite capitale Tskhinvali.

«Personne ne croyait que ça

rait jusque là», assure la mère d'Aliona, Zalina Ostaïeva, couchée sur son lit d'hôpital, bandage au bras. «Sinon, nous aurions évacués les femmes et les enfants bien avant», ajoute son mari Zorik Kotchiev.

Zalina, qui habite un petit village en banlieue de Tskhinvali, se réjouit tout de même d'avoir survécu aux tirs des troupes géorgiennes alors qu'elle prenait la fuite, au lendemain des premiers bombardements.

Sa maison a été détruite, on lui a retiré une balle du bras, mais toute sa famille est en vie. Même son mari, qui après être allé la reconduire à la frontière de l'Ossétie-du-Nord, est revenu «défendre sa patrie», arme automatique à la main.

Leurs voisins n'ont pas eu la même chance. Comme eux, ils ont voulu fuir en voiture. Mais un obus a frappé leur automobile. «Les deux enfants ont survécu, le père et la mère sont morts brûlés», raconte Zalina.

Bush condamné

Aliona s'emporte lorsqu'on remet en question le bilan des victimes russo-ossètes, établi à plus de 2000 morts et jugé «mensonge flagrant» par le gouvernement géorgien. «Il y a tellement de corps dans Tskhinvali qu'il est impossible de les compter»,

répond la jeune femme.

Son père arrive tout de même à trouver un point positif à ce conflit. «La seule chose qui me rend heureux dans cette guerre, c'est de savoir qu'on ne vivra plus jamais avec eux, les Géorgiens. Maintenant, nous avons vu ce qu'ils sont capables de faire», dit Zorik Kotchiev. Il espère désormais que la communauté internationale ne laissera plus le président Saakachvili utiliser la force pour régler ses conflits avec les séparatistes.

Mais personne ne croit plus vraiment en l'Occident pour les protéger.

Les Ossètes rencontrés s'indignaient tous que le président américain George W. Bush, un très bon ami de Saakachvili, ait condamné la réplique «disproportionnée» de la Russie, alors que la Maison-Blanche ne reconnaissait que du bout des lèvres la possible responsabilité de Tbilissi dans cette guerre.

sur CYBERPRESSE.CA

À ÉCOUTER
Frédéric Lavoie fait le point sur le conflit russo-géorgien. Écoutez l'interview qu'il a accordée à Alexandre Sirois sur www.cyberpresse.ca

que la tension montait dans la capitale, Nadia Proulx a eu l'occasion de discuter avec de nombreux voisins, collègues et amis. Ce qu'elle en retient, c'est que les opinions sur les événements des derniers jours sont très partagées.

«Certains sont très déçus que leur président les ait entraînés dans un affrontement qui a mis le pays à feu et à sang. D'autres lui reprochent au contraire de ne pas avoir eu une réaction assez musclée devant l'offensive russe. Il y en a aussi qui disent que tout est la faute des Russes», relate-t-elle.

Mais peu importe les divergences politiques: M^{me} Proulx n'a pas rencontré un seul Géorgien prêt à accepter le départ des deux régions rebelles soutenues par Moscou.

Autre sujet d'unanimité: plus question d'accepter que des soldats russes fassent partie d'un contingent de maintien de la paix, comme c'était le cas depuis la guerre qui a ensanglanté la région au début des années 90. Pour qu'un cessez-le-feu ait des chances de tenir, il va falloir une force de paix internationale, croit M^{me} Proulx qui craint que l'apaisement des hostilités ne soit qu'«un intermède dans un conflit qui peut exploser de nouveau.»

LE PLAN DE PAIX

Le président français Nicolas Sarkozy a présenté les détails du plan de paix en six points accepté hier par la Russie et la Géorgie.

Premier point: «ne pas recourir à la force entre les différents protagonistes», a rappelé le chef d'État français. «Ça concerne tout le monde: les Ossètes, les Abkhazes, la Géorgie dans son ensemble, comprenant Ossètes et Abkhazes, et les Russes».

Le plan appelle également à «cesser les hostilités de façon définitive pour passer d'un cessez-le-feu provisoire à un cessez-le-feu définitif», et «à donner libre accès à l'aide humanitaire».

Par ailleurs, «les forces militaires géorgiennes se retireront dans leurs lieux habituels de cantonnement», a expliqué Nicolas Sarkozy. Les forces militaires russes devront, elles, «se retirer sur les lignes antérieures au déclenchement des hostilités» en Ossétie-du-Sud.

Enfin, «dans l'attente d'un mécanisme international, (...) les forces de paix russes mettront en oeuvre à titre provisoire des mesures additionnelles de sécurité».

Cette disposition «ne concerne que l'immédiate proximité de l'Ossétie-du-Sud. Il ne s'agit en aucun cas de mesures additionnelles de sécurité concernant l'ensemble du territoire géorgien», a souligné le président français. Le texte prévoit enfin l'ouverture de discussions internationales sur les modalités de sécurité et de stabilité en Abkhazie et en Ossétie-du-Sud.

Source Associated Press

LES ÉVÉNEMENTS DU JOUR

» Le président russe **Dmitri Medvedev** a ordonné la fin des opérations contre la Géorgie. En revanche, selon le gouvernement géorgien, Moscou a continué ses bombardements à la suite de cette annonce.

» Tant la Russie que la Géorgie ont ensuite accepté le **plan de paix négocié par la France**, présidente de l'Union européenne, qui prévoit le retrait des forces russes et géorgiennes.

» Quelque **70 000 personnes** se sont rassemblées dans le centre de la capitale géorgienne, Tbilissi, pour protester contre l'intervention militaire russe.

» Le président de la Géorgie, **Mikheil Saakachvili**, a promis, lors d'un discours à Tbilissi, que le «David» géorgien allait gagner contre le «Goliath» russe.

» Cinq dirigeants d'anciens pays communistes sont arrivés en soirée en Géorgie par solidarité. Incluant le président polonais **Lech Kaczynski**. Il a affirmé que le temps de la domination russe en Géorgie est «passé».

» Les autorités géorgiennes ont porté plainte devant la Cour internationale de justice (CIJ) contre la Russie pour «nettoyage ethnique»

» L'aide humanitaire a commencé à être acheminée dans la région. On y dénombre actuellement au moins **100 000 déplacés**.

» La Géorgie a fait savoir que son armée a été en grande partie détruite par les forces russes.

— D'après l'AFP

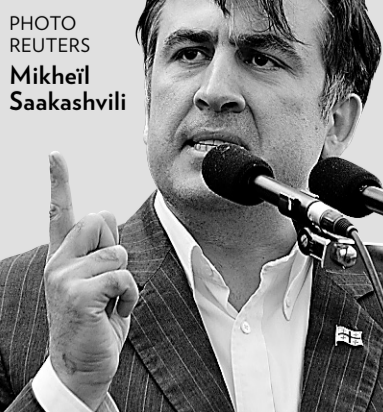


PHOTO REUTERS

Mikheil Saakashvili

Les Géorgiens pris de fièvre patriotique

Témoignage d'une étudiante montréalaise à Tbilissi

AGNÈS GRUDA

Arrivée à Tbilissi il y a un mois pour étudier la langue ossète, l'étudiante montréalaise Nadia Proulx a eu la frousse de sa vie, il y a deux jours, quand l'explosion d'une bombe l'a tirée du lit au milieu de la nuit.

Après deux journées extrêmement stressantes, au cours desquelles elle a envisagé de quitter Tbilissi devant la menace d'une attaque russe, c'est avec soulagement qu'elle a accueilli l'annonce de l'arrêt de l'offensive militaire, hier.

Mais tout comme ses voisins Géorgiens ou Ossètes de Tbilissi, l'étudiante en anthropologie ne se fait pas d'illusions: même si les tirs se sont tus, le conflit entre Russes et Géorgiens est loin d'être réglé. Hier après-midi, la jeune femme

de 29 ans a assisté à une manifestation pro-gouvernementale à Tbilissi. Elle en est revenue avec une certitude: les Géorgiens ne se laisseront pas intimider par le coup de force de Moscou. Et ils n'accepteront jamais de laisser par-

des slogans nationalistes.

Oui, ils étaient soulagés de voir s'arrêter «la machine de guerre» qui, encore la veille, semblait foncer sur la capitale. Mais ce qui a surtout frappé Nadia Proulx, c'est leur «fièvre patriotique».

« Pour eux, l'Abkhazie et l'Ossétie-du-Sud font partie du territoire géorgien et même s'ils n'ont pas envie de se retrouver en guerre, ils sont prêts à se battre pour empêcher la sécession. »

tir l'Ossétie-du-Sud et l'Abkhazie, les deux régions sécessionnistes de la Géorgie.

Gonflés à bloc, les manifestants qu'elle a croisés devant le Parlement géorgien agitaient des drapeaux, scandaient le nom de leur pays et

«Pour eux, l'Abkhazie et l'Ossétie-du-Sud font partie du territoire géorgien et même s'ils n'ont pas envie de se retrouver en guerre, ils sont prêts à se battre pour empêcher la sécession.»

Au cours des derniers jours, alors

Les rescapés affluent à Tbilissi

L'aide internationale commence à arriver dans la capitale géorgienne

AGNÈS GRUDA

Les combats se sont apaisés hier en Géorgie, mais la crise humaine ne fait que commencer, constate David Womble, directeur local de Vision Mondiale, joint à Tbilissi hier.

Les personnes chassées par les affrontements ne cessent d'affluer dans la capitale géorgienne. Hier matin, elles se retrouvaient dans une vingtaine de points de rassemblement. En fin de journée, il y en avait plus de 50.

«Depuis que les gens peuvent à nouveau circuler, ils arrivent par centaines à Tbilissi», a noté David Womble. La plupart des déplacés viennent d'Ossétie-du-Sud, la région séparatiste où la guerre a explosé la semaine dernière, ou de Gori, la ville géorgienne lourdement bombardée par l'armée russe au cours des derniers jours.

Les cinq jours de conflit ont forcé environ 100 000 personnes à fuir leur foyer, estiment les organisations humanitaires. Au moins 10 000 d'entre elles sont déjà arrivées dans la capitale géorgienne, où elles sont dirigées vers des abris installés à la hâte dans des écoles ou des garderies.

Ces réfugiés intérieurs sont tous en état de choc, constate David Womble. Plusieurs ont tout perdu et n'ont aucun contact avec les proches qu'ils ont laissés derrière eux. «Il y a deux jours, nous avons reçu deux fillettes de 8 ou 9 ans, elles avaient réussi à fuir leur village, mais n'avaient pas la moindre idée de l'endroit où se trouvaient leurs parents», raconte M. Womble.

Les récits des rescapés témoignent de l'intensité de ces quelques jours de guerre. «Les gens nous racontent que la ville de Tskhinvali (capitale de l'Ossétie-du-Sud) a été complètement rasée lors des combats», dit le



PHOTO BELA SZANDELSZKY, ASSOCIATED PRESS

Un Géorgien marche dans les décombres d'une rue de Gori qui n'est plus qu'une ville fantôme, la vaste majorité de ses 60 000 habitants ayant fui les bombes.

responsable de Vision Mondiale. Selon d'autres témoignages, Gori n'est plus qu'une ville fantôme, la vaste majorité de ses 60 000 habitants ayant fui les bombes.

Aide humanitaire du Canada

Selon M. Womble, tous ces récits convergent vers un même constat, que «les opérations mili-

taires ont été dévastatrices».

Les premiers secours internationaux ont commencé à arriver dans la capitale géorgienne hier. Un avion d'aide du Haut-Commissariat aux réfugiés, transportant des jerrycans, des couvertures et des tentes est arrivé hier à Tbilissi. Un deuxième avion devait décoller aujourd'hui

de Copenhague. Ces deux vols acheminent au total 70 tonnes d'aide à destination de 30 000 personnes. De son côté le Canada a annoncé une aide humanitaire d'environ un million de dollars pour les personnes affectées par les combats.

Les déplacés ont besoin de tout, souligne M. Womble: abris,

couvertures, nourriture, moyens de transport. Mais au-delà des séquelles matérielles, souligne-t-il, le pays sort de ces cinq jours de confrontation avec une grosse gueule de bois: «Il faudra du temps avant de prendre la mesure de l'impact économique, politique et psychologique de cette guerre.»

LE TOUR DU GLOBE

ÉTATS-UNIS

Des républicains pour Obama

Deux anciens parlementaires républicains ont annoncé le lancement d'un groupe de soutien républicain au candidat démocrate à la Maison-Blanche, Barack Obama. Jim Leach qui a représenté l'Iowa au Congrès de 1977 à 2007 et l'ancien sénateur du Rhode Island Lincoln Chafee sont à l'origine de cette initiative qui vise à rassembler «des millions de républicains et d'anciens républicains» autour de M. Obama. — AFP

CACHEMIRE.

La crise s'envenime

Treize manifestants musulmans ont été tués par les forces de sécurité indiennes dans la partie indienne du Cachemire, l'un des pires incidents ces dernières années dans cette région divisée entre l'Inde et le Pakistan, et où règne une tension depuis deux mois entre hindous et musulmans. Il s'agit de l'une des plus graves crises dans ce territoire himalayen depuis le lancement en 1989 d'une insurrection séparatiste anti-indienne. — AFP

PAKISTAN

Attaque des talibans contre l'armée

Treize personnes ont été tuées dans un attentat revendiqué par des talibans pakistanais contre un bus militaire dans le nord-ouest du Pakistan, près des zones tribales frontalières avec l'Afghanistan où l'armée se bat contre des islamistes liés à Al-Qaeda. La déflagration s'est produite au passage du bus sur un pont à la périphérie de Peshawar, la grande cité pakistanaise à la porte de l'Afghanistan. Une fillette de 4 ans et quatre officiers font partie des morts. — AFP



SURFEZ EN GOLFANT

AVEC UNE CONNEXION INTERNET SANS FIL



Forfaits à partir de

30\$

PAR MOIS

PLUS DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*

La clé Internet sans fil de Rogers vous donne accès à la navigation et au téléchargement sans fil les plus rapides, à des vitesses comparables à celles de votre ordinateur de bureau. Maximisez votre temps, même lors de vos déplacements. Branchez la clé à votre ordinateur portable et le tour est joué.

LE RÉSEAU SANS-FIL LE PLUS RAPIDE AU PAYS*
rogers.com/rapide



- MONTRÉAL**
Carrefour de La Pointe 514-643-1334
Place Bourassa 514-324-3180
Les Galeries d'Artjou 514-356-0366
Place Versailles 514-355-0003
3054, boul. Métropolitain E. 514-257-8826
Centre commercial Le Boulevard 514-722-6049
5110, rue Jean-Talton Est 514-723-4258
4455, rue Saint-Denis 514-846-8393
1, rue De Castellau E. bur. 101 514-262-6666
3573, boul. St-Laurent 514-288-0600
1008, rue Clark, bur. 2068 514-954-0287
Centre Eaton 514-849-5646
Place Ville-Marie 514-396-0000
1015, rue St-Catherine O. 514-670-3761
2170, avenue Pierre-Dupuy 514-938-3800
997, rue St-Antoine O. 514-886-3326
Centre commercial Le Village 514-591-3838
2116, rue Guy 514-932-3113
2360, rue Notre-Dame O., bur. 102 514-983-1666
Centre Rockland 514-735-4086
1201, avenue Greene 514-953-8000
Place Alexis-Nihon 514-381-9949
5529, avenue Monkland 514-789-8215
Centre Montbellier 514-747-1777
9012, boul. de l'Acadie 514-387-9999
5150, boul. Jean-Talton O. 514-341-2221
2100, boul. Marcel-Laurin 514-856-1884
Place Vertu 514-745-0745
7020, chemin de la Côte-de-Leslie 514-264-8883
Complexe Desjardins 514-682-0286
Carrefour Angrignon 514-388-2320
3339L, boul. des Sources 514-683-3333
2814, boul. St-Charles 514-428-9000
14945, boul. de Pierrefonds 514-333-0636
950, boul. St-Jean, bur. 3 514-426-9999
Fairview Pointe-Claire 514-695-1554
- ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**
374, avenue Larivière Rouyn-Noranda 819-762-3666
Galeries Val d'Or 819-874-3666
252, 1re Avenue Ouest, Amos 819-444-3666
- BELLEVILLE**
Mail Montnach 450-467-4286
- BOUCHERVILLE**
Promenades Montarville 450-449-4998
- BROSSARD**
Mail Champlain 450-671-3300
Place Portobello 450-671-4744
Quartier DIX30 450-656-3010
- CARIGNAN**
2255, chemin de Chambly 514-384-1932
- CHÂTEAUGUAY**
129, boul. St-Jean-Baptiste 450-682-2201
Centre Régional Châteauguay 450-682-5136
- DELSON**
280, boul. Marie-Victorin 450-444-2100
- DRUMMONDVILLE**
965, boul. St-Joseph 819-478-9977
Promenades Drummondville 819-475-5024
- GATINEAU**
360, boul. Maloney O., bur. 1 819-863-8500
Promenades de l'Outaouais 819-561-3031
- GRAND-PRÉ**
583, boul. Bovin 450-777-6612
Galeries Grand-Pré 450-375-4353
- HULL**
Les Galeries de Hull 819-775-3687
442, boul. St-Joseph 819-776-4377
- ÎLE-PERROT**
Carrefour Des-Quichottes 514-425-5505
- JOLIETTE**
517, rue St-Charles-Borromée N. 450-745-1964
Galeries Joliette 450-760-3000
- LA PRAIRIE**
Place La Citière 450-984-1696
- LAVAL**
2142, boul. des Laurentides 450-629-6060
Centre Laval 450-928-1081
1888, boul. St-Martin O. 450-682-1566
Carrefour Laval (Boutique) 450-687-5396
Carrefour Laval (Kiosque) 450-686-7566
Centre Lévesque 450-680-1234
241C, boul. Samson 450-969-1771
- LONGUEUIL**
Place Desormeaux 450-679-9077
1490, chemin de Chambly, bur. 101 450-421-1566
Place Longueuil 450-321-0279
- MAGOG**
221, rue Principale O. 819-843-4455
- MONTREUIL**
507, rue de Saint-Jovite 819-455-3335
- REPERTIGNY**
494, rue Notre-Dame 450-657-3666
Les Galeries Rive-Nord 450-517-7366
- ROSEMÈRE**
Place Rosemead 450-971-2000
135, boul. Curo-Labellie 450-419-7630
- SAINT-BRUNO**
450-653-7472
- SAINT-CANTAY**
Mega-Centre St-Constant 450-635-9022
- SAINT-EUSTACHE**
360E, boul. Arthur-Sauvé 450-914-9299
- SAINT-HUBERT**
Complexe Commercial 450-926-5656
Les Galeries St-Hubert 450-261-9591
- SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
Carrefour Richelieu 450-350-4941
Les Halles St-Jean 514-880-1888
- SAINT-JOVITE**
Carrefour du Nord 450-436-5895
60, rue Bélanger 450-371-2355
- SALABERRY-DE-VALLEYFIELD**
Centre Valleyfield 450-373-0519
3225, boul. Mgr-Langelis 450-371-5931
- SHERBROOKE**
2980, rue King O. 819-566-5555
Carrefour de l'Étoile 819-822-4850
- SOREL**
Promenades Sorrel 450-746-2079
- TERRÉBONNE**
1270, boul. Moody, bur. 10 450-944-1964
Les Galeries de Terrebonne 450-964-9405
- TROIS-RIVIÈRES**
Centre des Rivières 819-694-6812
5335, boul. des Forges 8635, boul. Jean-XcIII 819-372-2000
- VAL-D'OR**
2, rue des Ormeaux, bur. 600 819-860-1234
- VAUDREUIL-DORION**
64, boul. Harwood, bur. 101 450-424-7082



* 1 Des frais mensuels d'accès au système de 6,95 \$ (frais non gouvernementaux), des frais mensuels d'accès au service d'urgence 9-1-1 et des frais uniques de mise en service s'appliquent en plus des frais de service mensuels. Les frais de temps d'antenne supplémentaire, les frais de service d'itinérance, les frais liés aux services supplémentaires en option et les taxes exigibles sont également facturés mensuellement. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent si, pour quelque raison que ce soit, votre abonnement est résilié avant la fin du contrat. 2 Le réseau sans-fil le plus rapide, selon la mesure de la vitesse de téléchargement sur le réseau HSPA. La vitesse réelle peut varier en fonction de l'appareil, de la congestion sur le réseau ou d'autres facteurs. TMRogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Tous les autres noms de marques et logos sont des marques de commerce de leurs titulaires respectifs. © 2008 Rogers Sans-fil 3570624A

ÉDITORIAUX

Un minimum de confiance

apratte@lapresse.ca
ANDRÉ PRATTE

Depuis les événements de la fin de semaine à Montréal-Nord, les appels à une «enquête indépendante» ou à une «enquête publique» se multiplient. Nombreux sont ceux tenant pour acquis que la Sûreté du Québec est de mauvaise foi dans ce dossier. «Lorsque les policiers font une enquête, ils dis-

Ces mêmes agents qu'on appelle à l'aide en toutes circonstances se transformeraient du jour au lendemain en ripoux?

simulent toujours la vérité afin de blanchir leurs collègues», a soutenu le président de la Ligue des Noirs, Dan Philip. D'autres réclament une enquête plus vaste sur le contexte social entourant à la fois la mort de Fredy Villanueva et l'émeute de dimanche soir.

Lorsque se produisent de tels événements, l'opinion a tendance à exiger des solutions rapides et spectaculaires. Dans des matières aussi délicates pourtant, c'est rarement la meilleure voie.

En premier lieu, il faut laisser la SQ mener son enquête. Les faits doivent être dégagés de façon systématique et rigoureuse. Seuls des policiers peuvent s'acquitter de cette tâche et cela ne peut pas se faire en public.

Les gens du quartier sont méfiants? Sans doute, mais il n'y a pas d'autre solution. Et puis, il faut quand même manifester un minimum de confiance envers les corps policiers. Lorsqu'un enfant disparaît, à Montréal-Nord comme ailleurs, qui appelle-t-on? Ces mêmes agents qu'on appelle à l'aide en toutes circonstances se transfor-

meraient en ripoux quand vient le temps d'enquêter sur une affaire impliquant un membre d'un autre corps policier?

Lorsque la SQ aura terminé son enquête, elle fera rapport au procureur général. Si des accusations sont portées contre le policier qui a tiré sur Fredy Villanueva, le procès nous apprendra ce qui s'est passé samedi soir dernier. S'il n'y a pas d'accusations, le directeur des poursuites criminelles dira en quelques lignes pourquoi il en a décidé ainsi.

Dans cette dernière hypothèse, la population de Montréal-Nord ne sera évidemment pas satisfaite. C'est là que le ministre de la Sécurité publique devra intervenir. La loi lui permet de charger un coroner spécial de tenir une enquête publique. C'est ce qu'avait fait Claude Ryan en 1991 à la suite de la mort de Marcellus François, abattu par erreur par un policier de Montréal. Le coroner Harvey Yarosky avait alors sévèrement blâmé la police.

Des mécanismes existent donc déjà pour que la vérité soit connue. Il faut seulement se donner le temps de faire les choses correctement.

Pour ce qui est d'une enquête publique sur les conditions sociales prévalant à Montréal-Nord, il n'est pas certain qu'un tel exercice soit nécessaire. La situation dans certains secteurs de l'arrondissement – pauvreté, désœuvrement, désespoir, violence – est bien connue, en particulier par les nombreux organismes communautaires qui y sont actifs.

Depuis deux jours les habitants de Montréal-Nord, en particulier les membres des minorités visibles, ont amplement exprimé leurs doléances. Les intervenants sur le terrain, notamment les policiers, en ont de toute évidence pris bonne note et ont entrepris d'agir en conséquence. Là encore, il faut faire preuve d'un minimum de confiance envers ces gens qui, non seulement connaissent bien Montréal-Nord mais s'y investissent quotidiennement depuis des années.

Contrefaçon chinoise

akrol@lapresse.ca
ARIANE KROL

Des feux d'artifice pré-enregistrés, une fausse chanteuse... Moins d'une semaine après le début des Jeux olympiques, la belle façade chinoise commence déjà à se lézarder. Et malheureusement, ce n'est pas seulement la réputation de Pékin qui risque d'en souffrir. La confiance du grand public vient d'en prendre un sacré coup.

L'inauguration des JO a ébloui le monde entier vendredi dernier. Mais aujourd'hui, les téléspectateurs se demandent si l'événement était aussi impressionnant que ce qu'ils en ont vu. Avec raison.

Les feux d'artifice en forme d'empreintes de pieds qui se dirigeaient vers le stade étaient très réussis. Et pour cause: la plupart n'ont pas été filmés le soir de la cérémonie.

Comme on vient de l'apprendre, il a fallu près d'un an pour les créer par ordinateur.

La ravissante petite chanteuse en robe rouge aussi était une imposture. Elle faisait du *lip sync* sur la voix d'une autre enfant. Cette dernière, qui aurait dû chanter en direct dans le stade, a été remplacée *in extremis* lorsqu'un responsable du gouvernement a critiqué ses dents. Ce genre d'artifice est courant dans les photos publicitaires – les mains délicates qui exhibent votre bouteille de parfum préférée ne sont probablement pas celles du mannequin que vous voyez. C'est de bonne

guerre, on ne compte pas sur la pub pour refléter la réalité. Mais quand on voit une petite fille de 9 ans chanter, on ne s'imagine pas qu'il s'agit d'une doublure. Par ailleurs, si un enfant est vraiment capable de chanter en solo devant un stade plein à craquer, ce n'est pas l'alignement de ses dents, la longueur de ses cheveux ou la rondeur de ses joues qui nous empêchera d'être impressionnés.

Y a-t-il eu d'autres trucs? Difficile de ne pas se poser la question aujourd'hui. Et si ce sont les seuls, on se demande pourquoi les organisateurs ont compromis leur crédibilité pour de tels détails. L'ensemble était tellement éblouissant qu'il aurait très bien pu s'accommoder d'une dentition irrégulière et de quelques pétards colorés en moins.

Obsédés par leur idéal de perfection, les dirigeants chinois ont complètement perdu l'idéal olympique de vue. La seule chose qui comptait le soir de l'ouverture, c'était de marquer des points, quitte à tricher pour y arriver. Hélas, ils ont créé un précédent rêvé pour les théoriciens du

complot.

Des dizaines de milliers de personnes sont convaincues que les photos des astronautes américains sur la Lune sont des faux, même s'il s'agit d'une histoire fabriquée de toutes pièces qui n'a jamais reçu l'ombre d'une confirmation de la NASA. Alors, imaginez ce qu'il sera possible de faire croire en citant l'exemple, authentique, des JO de Pékin. La confiance du public vient d'en prendre un sacré coup, et pas nécessairement pour le mieux. Si on remplace les versions officielles par des élucubrations, on n'a pas progressé d'un pouce en matière d'information.

LA VÉRITÉ SUR LA CÉRÉMONIE D'OUVERTURE!



serge.chapleau@lapresse.ca

DROITS RÉSERVÉS

OPINIONS

Montréal-Nord ou... Montréal?

C'est toute la ville qui est, jusqu'à un certain point, concernée

ANNICK GERMAIN



- Immigration et métropoles.

L'auteure est professeure-chercheure titulaire à l'INRS et directrice du Centre Métropolis du Québec

Les événements survenus ces derniers jours sont graves, mais aussi complexes. Ils ne se réduisent pas à une question de modèle d'immigration, comme le pensent certains journalistes, ou à un phénomène de quartier, ou pire encore à un problème de sécurité, même si la fragilité de

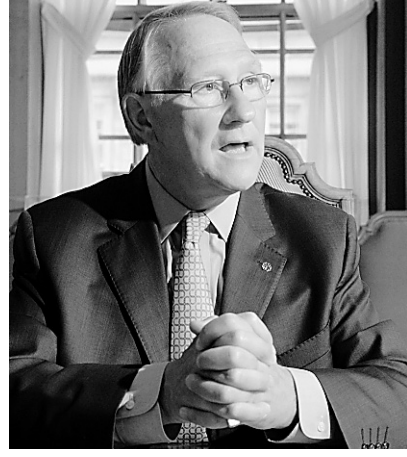
Si le centre-ville est une réalité métropolitaine, ce qui se passe à Montréal-Nord engage aussi des questions de nature métropolitaine.

certaines voisinages, la précarité des conditions de vie, les tensions avec les forces de l'ordre, le racisme et la marginalisation de certains jeunes (la liste est sûrement plus longue) font sans doute partie du problème ou plutôt DES problèmes. Des problèmes que connaissent aussi d'ailleurs

d'autres grandes villes, dont Bruxelles encore récemment avec les émeutes d'Anderlecht.

Il faudra prendre le temps de tout considérer avant de se prononcer sur les causes ou les responsabilités. Mais on peut d'ores et déjà souhaiter que le maire Tremblay ne laisse pas au seul arrondissement de Montréal-Nord le fardeau de cette gestion de crise (ni aux forces policières d'ailleurs), car c'est toute la ville qui est, jusqu'à un certain point, concernée. La fameuse réforme municipale qui a abouti à la fusion des municipalités de l'île de Montréal, en 2002, a entraîné un certain délestage de la gestion des questions sociales et de ce qu'on appelle, à tort ou à raison, les dossiers interculturels en direction des arrondissements.

Si la décentralisation a ses vertus, elle doit aussi avoir ses limites, comme l'administration Tremblay l'a d'ailleurs réalisé dans certains dossiers. Et si le centre-ville est une réalité métropolitaine, ce qui se passe à Montréal-Nord engage aussi des questions de nature métropolitaine. Une décennie de croissance économique nous a peut-être aussi rendus jovialistes au point de négliger les nouveaux défis que revêt la gestion du social dans une grande métropole multiethnique. Si Montréal se compare avantageusement à ses consœurs au plan de la cohabitation interethnique et des inégalités sociales, il n'en reste pas moins que les voyants rouges clignotent sur plusieurs dossiers

PHOTO M. CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE
Le maire Gérald Tremblay.

sociaux et dans certains fragments de la ville. Les taux de chômage effarants de certaines minorités visibles et tout particulièrement des jeunes, la dégradation de certains milieux résidentiels où se retrouvent des familles issues de l'immigration, les ravages du trafic de la drogue quand il croise des personnes vulnérables, mais aussi la montée en puissance auprès de certaines catégories sociales du sentiment d'insécurité et de perte de contrôle de son milieu de vie, doivent mobiliser de nouvelles visions de l'action publique et des engagements citoyens. Évitions toutefois de stigmatiser encore davantage une catégorie sociale, les «jeunes», et un type de quartier où les habitants «en ont déjà plein les bras». Les dérives de la pseudo-question des banlieues en France devraient nous servir de leçon.

Une institution nécessairement paradoxale

JEAN-SERGE BARIBEAU



L'auteur est sociologue des médias.

L'institution policière est assurément une institution éminemment paradoxale. Imaginons une société complexe comme la nôtre dans laquelle nous déciderions de ne plus avoir de policiers. Ce serait la porte ouverte aux pires crimes, aux pires comportements, à la pire forme de chaos qui puisse exister.

Imaginons par ailleurs une société totalement, ou presque, livrée à l'arbitraire des forces policières et répressives. De nombreux artistes ont imaginé de telles sociétés répressives et, de toute façon, il a existé, hélas, une pléthore de sociétés sérieusement «policiées».

Selon Noam Chomsky, il existe, en gros, deux types de sociétés. D'abord celles qui utilisent le bâton de la répression pour s'assurer de la docilité et de la conformité des «masses». Dans de telles sociétés, il y a aussi la propagande qui joue un rôle dans la «cimentation» de la société. Mais le rôle de

la propagande est secondaire. Il y a aussi les sociétés comme la nôtre, dans lesquelles on mise plus sur la propagande (ou la «socialisation») que sur la répression, ce qui n'exclut pas la répression (nous venons de faire ce constat brutal).

Le problème de la police, de toutes les polices, c'est qu'on leur confie la tâche de réprimer les criminels et les «récalcitrants» tout en leur demandant de manifester beaucoup de jugement et de circonspection. Le problème de la police, au Québec, c'est que la société est de plus en plus complexe et de plus en plus «multiculturelle». Le problème de la police, c'est d'être conscient de cette attitude universelle qu'on appelle l'ethnocentrisme (la propension à considérer sa propre culture comme supérieure).

Ce qui est certain en ce qui concerne les événements de Montréal-Nord, c'est qu'une rencontre réelle et lucide n'a pas réussi à s'effectuer entre la police et des hordes de jeunes déboussolés qui, pour la plupart, n'adhèrent pas aux gangs de rue.

Oui, la police est utile, voire nécessaire. Mais ceux à qui on confie des *guns* se doivent de se préparer le mieux possible pour agir et réagir «intellectuellement» dans une société qui n'est ni simple ni transparente.

LISEZ LE BLOGUE DE L'ÉQUIPE ÉDITORIALE
www.cyberpresse.ca/edito



FORUM

Attendez avant de juger!

Les tirs d'avertissement de la part de la police, ça n'existe que dans les films...

Même s'il n'est pas signé, nous publions de façon exceptionnelle ce texte écrit par un policier du SPVM, envoyé sur le blogue de l'éditorial.

Je suis policier à Montréal depuis une dizaine d'années. (...) Des situations où nous passons près d'utiliser notre arme se produisent plusieurs fois dans une carrière et personne ne souhaite en arriver là. Surtout pas quand on voit comment les policiers sont rapidement « pendus sur la place publique » à la suite de ces tristes événements.

L'usage de son arme constitue certes un dernier recours, mais l'évaluation du fait que l'on se trouve ou non dans une situation de dernier recours est très difficile et doit se prendre très rapidement.

C'est vrai que nos conditions salariales sont avantageuses; donc, pour ma part, je ne m'en fais pas trop avec l'opinion publique. Par contre, nous avons beau avoir du courage et être prêts à risquer nos vies pour aider nos concitoyens, il reste que nous ne sommes pas prêts à mourir bêtement sans nous défendre. L'enquête de la SQ démontrera sans aucun doute, selon moi, que la décision du policier de tirer était justifiée. Nous devons prendre des décisions critiques en une

fraction de seconde. (...) Attendez donc la fin de l'enquête de la SQ avant de juger. Si les policiers impliqués avaient eu sur eux le Taser et l'avaient utilisé et advenant que le jeune homme en soit mort, on aurait blâmé la police. Là, il n'y avait pas de Taser, le policier a tiré et il est blâmé. Les tirs d'avertissement, ça n'existe que dans les films. Si le policier a le temps de brandir son arme au ciel et de faire feu, c'est qu'il avait assez de temps pour réagir autrement. L'usage de son arme constitue certes un dernier recours, mais l'évaluation du fait que l'on se trouve ou non dans une situation de dernier recours est très difficile et doit se prendre très rapidement. Croyez-en mon expérience. N'oubliez pas que si le policier se trompe, il risque d'y laisser sa vie.

Pour être une menace à notre intégrité physique ou à celle d'un collègue, un individu n'a pas à être armé. S'il fallait toujours attendre qu'un gars nous sorte un couteau, une seringue ou une arme à feu dans la face avant de réagir, je peux vous assurer que le nombre de funérailles civiques de policiers serait très élevé. Un individu qui se tiraille et tente d'étrangler un policier est une menace suffisante pour craindre pour sa vie. Si je perds conscience (à la suite d'un étranglement ou des coups), qu'arrivera-t-il de mon arme? Vais-je être désarmé et abattu? C'est souvent arrivé dans le passé et ça ne me tente pas d'essayer d'être le prochain. Un gars qui tente d'étrangler



Dimanche soir à Montréal-Nord, les policiers repoussent les émeutiers au lendemain du décès de Fredy Villanueva, abattu par un policier du Service de police de la Ville de Montréal.

un policier risque certainement d'essayer de le désarmer par la suite. Donc: danger immédiat pour la vie, surtout si au même moment un autre individu s'approche pour s'en mêler. Toutes mes condoléances à la famille de la victime, mais si Fredy Villanueva n'avait pas fait un geste à la fois illégal et téméraire, il ne se serait rien passé d'extraordinaire, mise à part l'arrestation de son frère (avec

notre justice, il aurait d'ailleurs rapidement été libéré).

Cesser la menace

Dans un autre ordre d'idées, le tir dans les bras et les jambes, c'est dans les films qu'on voit ça. La réalité est que, lorsque le tir devient le moyen de faire cesser la menace, le temps de réaction est très très court. La seule façon d'être certain d'atteindre le suspect est de tirer dans le centre

de la masse. C'est logique et c'est comme ça que c'est enseigné. Si tu as le temps de viser le deuxième doigt de la main gauche ou le genou, c'est que la situation n'était pas si urgente que ça. Quand un gars te fonce dessus à courte distance, tu as tout juste le temps de très très très rapidement évaluer la situation, dégainer, pointer l'arme au centre de la masse et faire feu... car le gars est déjà sur toi. (...)

FORUM@LAPRESSE.CA

Faites-vous confiance à la police?

Voici un échantillon des courriels reçus en réponse à notre *appel à tous* lancé hier.

Où sont les parents?

Oui, je fais confiance à la police. Je pense qu'on vit en société et qu'il y a des règles de civisme à respecter. C'est clair, net et précis. Montréal-Nord est composée d'une importante population d'immigrants pauvres provenant de pays désorganisés qui semblent traîner ici leur bagage passé sans pouvoir s'en débarrasser. Ce que je ne comprends pas, c'est la présence de jeunes de 10 ans dehors à 23 h et qui attisent des feux dans la rue. Où sont les parents? Mon fils de 18 ans est chez nous à cette heure-là. Lorsqu'il va au parc ou ailleurs, il ne fait pas de saccage, n'injurie pas les policiers, ne vole pas. Comme la majorité des jeunes de son âge. Je pense qu'il est très facile de tomber dans la victimisation. Tout est prétexte pour saccager, agresser et montrer son très grand « savoir-vivre ». Et si nos très professionnels journalistes faisaient un travail sérieux, ils cesseraient de toujours blâmer la police ou les autorités. La police ne met pas le feu, ne vole, ni ne détruit...

Richard Bérubé
Montréal

Gare à l'anarchie!

En démocratie, les systèmes et les organisations ont tendance à s'autoréguler. Un excès de contraintes entraîne des allègements et, inversement, un trop grand laxisme occasionne habituellement un resserrement des comportements. C'est



Des policiers du SPVM sont intervenus lundi, à Montréal-Nord, alors qu'un autobus de la STM a été vandalisé.

d'ailleurs, selon moi, une des vertus de la démocratie, car, en moyenne et sur une période de temps suffisamment longue, les institutions finissent par se comporter d'une manière acceptable pour les citoyens. Il en est exactement de même pour les corps policiers, qui sont une très bonne illustration de cette autorégulation des systèmes. Il faut donc faire confiance à la démocratie et, par voie de conséquence, à la police qui en est un des organes

Gabriel Garneau
Charlemagne

Gâchette facile

Bien que je trouve ridicule de résister à une requête des policiers, je crois sincèrement que ceux-ci ont la gâchette un peu trop facile. Également, il y a un profilage racial évident et il semble y avoir aussi un manque de tact tout aussi évident de leur part. Il devrait y avoir des critères d'embauche portant sur le racisme, la tolérance et l'ouverture d'esprit, qui est primordiale, surtout dans des quartiers multiethniques. Même moi, qui suis Blanc, Québécois de souche et inconnu du milieu policier, chaque fois que j'ai affaire aux policiers, je constate toujours cette façon de se faire regarder de haut, qui est très malsaine. J'ai vraiment des doutes à savoir si on est vraiment bien protégé par ce soi-disant service de l'ordre, qui semble souvent ne pas prendre toutes les précautions nécessaires lors de leurs différentes interventions. Est-ce un problème de formation ou de mentalité?

Bertrand Quesnel

Mauvaises embauches

Pour être une bonne police, il faut avoir du jugement et avoir le physique de l'emploi. Dans un quartier chaud comme Montréal-Nord, si tu vois des jeunes qui jouent aux billes, tu passes tout droit. Surtout si tu n'as pas les capacités physiques de les maîtriser, si nécessaire. Voilà pour la portion jugement. Si le policier avait eu le physique de l'emploi, probablement que

le jeune serait demeuré calme et aurait obéi. Embaucher des policiers et policières de cinq pieds et deux pouces, 130 livres, et en faire des membres de l'escouade antiémeute, moi, ça ne me donne pas confiance.

Daniel Boiteau
Montréal

Du bon travail

Les policiers font du bon travail avec les moyens qu'ils ont. Plus de policiers sur le territoire de Montréal seraient nécessaires. Qui d'autres que ceux qui ont quelque chose à se reprocher vont se plaindre d'une présence accrue des policiers? Aussi, qui peut blâmer les policiers d'avoir la « gâchette facile » dans un quartier où ils se font tirer dessus? Moi, j'ai envie de poser des questions: ces jeunes qui se font « harceler » par la police tous les jours dans les rues, qu'est-ce qu'ils font dans la rue? Pourquoi ne travaillent-ils pas pendant l'été? Que font leurs parents? Pourquoi n'ont-ils pas appris à leurs enfants à respecter les policiers? Aller jouer aux dés dans un stationnement de parc, wow!, quelle belle activité pour apprendre à se débrouiller honnêtement dans la vie... J'en ai marre que tout soit mis sur le dos du racisme! Les cultures, les races, bla-bla-bla, c'est assez! La loi est faite pour être respectée, les policiers sont là pour maintenir l'ordre et assurer la sécurité des citoyens, et ils doivent être respectés, culture différente ou pas.

Chantal Leclair
Terrebonne

